

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75

maandag
1 maart 2010
jaargang 126
nr 045

AMIGOE



3 Aruba

Plannen voor grote
opknabbeurt Lone
Palm



6 Sport

Olympische
Spelen
afgesloten



7 Financieel

Shell wil
LPG-activiteiten
verkopten



9 Wereld

Chili neemt noodmaat-
regelen na krachtige
aardbeving



Sluiting Valero kost half miljoen dollar extra

ORANJESTAD — De sluiting van olieraffinaderij Valero heeft het Water- en Energiebedrijf (WEB) tot nu toe ongeveer een miljoen dollar gekost. Het energiebedrijf moet namelijk sinds januari van dit jaar zo'n 500.000 dollar (ongeveer 900.000 florin) per maand extra aan Valero betalen voor vervoer- en behandelkosten van brandstof. Dit bedrag gaat bovendien met ingang van deze maand omhoog.

“Door de sluiting van de raffinaderij moet WEB haar brandstof ergens anders vandaan later halen. Dat brengt extra kosten met zich mee”, aldus woordvoerder Kelvin Augustin. Het bedrijf verwacht daarom dat de prijzen van water en elektriciteit binnenkort zullen stijgen. Ook de verhoging van brandstofprijzen op de wereldmarkt leidt tot hogere kosten voor de productie van water en stroom. Volgens WEB is de prijs van zware stookolie sinds juli 2009 gestegen van 108 florin per vat tot 130 florin per vat. De extra kosten die Valero sinds begin dit jaar doorberekent, brengt de prijs per vat tot ruim 135 florin, laat Augustin weten. De wereldwijde

trend van dalende olieprijsen werd doorbroken door het extreem slechte winterweer in Europa en de Verenigde Staten. De kou zorgde voor een – naar verwachting – tijdelijke opleving van de olieprijs door een verhoging van de vraag naar brandstof.

Het gebruik van elektriciteit, ingekocht bij windmolenpark Vader Piet, heeft de afgelopen maanden een stabiliserende invloed gehad op de prijsontwikkelingen van water en stroom in Aruba. Zo zijn er de afgelopen acht maanden geen prijsverhogingen geweest, aldus het energiebedrijf. Het bedrijf gebruikte in 2006 nog gemiddeld 6.338 vaten stookolie. Nu is het aantal vaten

stookolie gedaald tot 4.492 vaten per dag (meetpunt januari 2010). Omdat echter 80 procent van de energieopwekking dus nog steeds gedaan wordt met zware stookolie, is de stabiliserende factor van windenergie niet voldoende om de tarieven gelijk te houden bij een stijgende olieprijs. Het bedrijf raadt gebruikers dan ook aan zuinig om te springen met water en elektriciteit.

De eerste ervaringen met de windmolens op Vader Piet zijn goed bevallen, zo meldde deze krant eerder. Ondanks fluctuaties door het uitvallen van de wind benadert de output van de turbines het verwachte gemiddelde goed. Het bedrijf waarschuwde echter dat pas na ongeveer een jaar echte conclusies kunnen worden getrokken. Over welke conclusies dat zouden kunnen zijn, of het nou om behoud, uitbreiding of afschaffing van de windmolens gaat, wilde WEB echter niet speculeren.

Tripartiete Overleg Justitie richt zich op jonge veelpleger



Foto: Arlen Rasnijn

ORANJESTAD — De Justitie-ministers Arthur Dowers (AVP) van Aruba, Ernst Hirsch Ballin (CDA) van Nederland en Magali Jacoba (PAR) van de Nederlandse Antillen zijn vandaag op Aruba voor het halfjaarlijkse Tripartiete Overleg Justitie.

Tijdens een persconferentie na het overleg vanmiddag gaf minister Jaco-

ba een korte uiteenzetting van de onderwerpen die ter tafel kwamen. Zo is onder meer gesproken over het opstellen van een centraal meldpunt voor de Landsrecherche, het voortzetten van de Samenwerkingsregeling tussen Aruba en de Nederlandse Antillen en mensenhandel. Speciale aandacht ging uit naar de aanpak van jonge criminelen in de Antillen en op Aruba. Minister Hirsch Ballin gaf aan dat hij samen met zijn

collega's van mening is dat het gezamenlijke justitiebeleid zich meer moet richten op onderzoek naar waarom er zoveel jonge mannen draaideurcrimijnen worden. “Wij moeten uitzoeken hoe dat komt.” In ieder geval staat het plan om zogeheten veiligheidshuizen op te starten op de eilanden. Dit zijn huizen waar door verschillende instanties direct met criminele jongeren en veelplegers wordt gewerkt.

Zelfde regels voor Amerikanen als Europese Nederlanders

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Na Aruba is er ook in de Antillen een uitspraak die bevestigt dat burgers van de Verenigde Staten in de Nederlandse Antillen dezelfde status hebben als Europese Nederlanders. Dit omdat het Vriendschapsverdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten bepaalt dat onderdanen van de VS in een deel van het Koninkrijk buiten Europa dezelfde behandeling genieten als Nederlandse onderdanen, die niet in dat deel zijn geboren.

Rechter Van Veen stelde deze week in een tussenvonnis van een rechtszaak van The Crew's Nest Bar tegen eilandgebied St. Maarten duidelijk dat ten aanzien van het vriendschapsverdrag het gerecht het niet anders kan uitleggen dan dat Amerikanen in de Nederlandse Antillen aan dezelfde regels zijn onderworpen als Europese Nederlanders. The Crew's Nest Bar & Res-

taurant en Matt LeBlanc hebben beroep aangetekend tegen de beslissing van het eilandgebied St. Maarten om het verzoek om een directeursvergunning voor Matt LeBlanc af te wijzen. LeBlanc werd in september 2006 in dienst genomen van Michael's Day Cruises en werd in januari 2007 benoemd tot directeur van The Crew's Nest Bar and Restaurant. Zowel de centrale regering

als de eilandgebieden veronachtzamen steeds ten onrechte het feit dat volgens de Landsverordening Toelating en Uitzetting (LTU) Europese Nederlanders na drie maanden verblijf in de Nederlandse Antillen van rechtswege zijn toegelaten en dat burgers van de VS dus op basis van het verdrag op voornoemd beleid aanspraak dienen te maken. Dit in verband met de niet-discriminatoire behandeling tussen Europese Nederlanders en Amerikaanse burgers.

Het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba heeft op 11 juni 2008 in de zaak van Extreme Sports n.v. en Deborah Ann Kunder versus de Minister van Vreemdelingenzaken overwogen en beslist dat

het protocol onder artikel 3 van het Vriendschapsverdrag rechtstreeks werkende verdragsregels omvat. De bepalingen geven een duidelijk en ondubbelzinnig recht aan voor de onderdanen van de betrokken staten. Deze rechten, die aan de staten geen verplichting opleggen om iets te doen, doch om iets na te laten, lenen zich er krachtens hun aard geheel voor onmiddellijk effect te verkrijgen in de rechtsbetrekkingen tussen de verdragsluitende staten en hun onderdanen.

Appellanten komt dan ook een rechtstreeks beroep toe op de verdragsbepalingen. Voor wat de rechtszaak betreft met betrekking tot het niet verlenen van een directeursvergunning ziet het gerecht aanleiding om het onderzoek in deze zaak te heropenen. Mondelinge behandeling staat gepland voor 19 april.

SCHIPHOL — Van een snelle breuk tussen schaatser Sven Kramer en zijn trainer Gerard Kemkers is geen sprake. Dat zei Ron Mulder, de zaakwaarnemer van olympisch kampioen Kramer, vandaag nadat hij vanuit Vancouver was geland op Schiphol.

Hij reageerde op een door vele media overgenomen bericht uit de Leeuwarder

Courant, waarin staat dat Kemkers na het WK allround over drie weken niet meer de trainer is van Kramer. “Daar is geen sprake van en er is ook niet over gesproken. Sven speelt helemaal niet met die gedachte”, zei Mulder. “Er komt na het seizoen een evaluatiegesprek tussen Sven en zijn ploeg TVM. Daar zullen alle facetten op tafel komen”, stelde Mulder. “Maar op dit

moment leeft bij Sven niet het idee dat hij wil stoppen met Gerard.” De relatie tussen Kemkers en Kramer kwam tijdens de afgelopen Spelen wel onder druk. Dat was na het bizarre incident op de 10 kilometer, waarin coach Kemkers zijn pupil bij een wissel naar de verkeerde bocht dirigeerde. De disqualificatie kostte Kramer een zekere gouden medaille.

EU begint vrijhandel met Peru en Colombia

BRUSSEL — De Europese Commissie heeft vandaag onderhandelingen over vrijhandel met Peru en Colombia afgerond.

Door het akkoord verdwijnen importheffingen op allerlei

industriële en landbouwproducten, visserij, diensten en investeringen. De Europese Commissie heeft dat vandaag gemeld. De instelling verwacht grote kansen voor Europese exporteurs van auto's en wijnen,

maar ook voor telefoon- en bankdiensten. Peru en Colombia hopen zo op een betere export van bananen, kippen- en rundvlees en suiker. De EU heeft soortgelijke akkoorden met de belangrijkste handelslanden.

‘Venezuela hielp terroristen bij moordplan’

MADRID — De Spaanse justitie beschuldigt de Venezolaanse regering van president Hugo Chávez van hulp aan de terroristische groepen ETA en FARC.

Die zouden hebben geprobeerd de Colombiaanse president Alvaro Uribe uit de weg te ruimen en Venezuela zou bij de planning van de

moordpoging een actieve rol hebben gespeeld, meldde de Spaanse onderzoeksrechter Eloy Velasco in een vandaag gepubliceerde verklaring. Velasco heeft zes vermoedelijke leden van de Baskische afscheidsbeweging ETA en zeven rebellen van de marxistische beweging FARC aangeklaagd voor het moordplan. De aanslag

zou in Spanje worden uitgevoerd tijdens een bezoek van Uribe. Ook zijn voorganger Andres Pastrana die met hem meereisde, was doelwit. Uribe vecht in eigen land een keiharde militaire strijd uit met de FARC. Verbaal ligt hij vaak overhoop met de linkse populist Chávez. Er bestaan al langer banden tussen de FARC en de ETA.

Volgens een eerste schatting bedraagt de totale schade 15 tot 30 miljard dollar. Een deel van de Chileense kust werd daarnaast zwaar getroffen door de tsunami die na de aardbeving ontstond. In de stad Talcahuano bij Concepción werden golven van ruim 2 meter gemeten. Op de Chileense Juan Fernandezeilanden vielen naar verluidt vijf doden.

Zie ook pagina 9
‘Chili neemt noodmaatregelen na aardbeving’

Geen tsunamiramp na zware aardschok Chili

SANTIAGO/TOKIO — Een gevreesde tsunamiramp in de Grote Oceaan is uitgebleven na een van de zwaarste aardbevingen ooit.

De aardschok zaterdagochtend bij de kust van het Zuid-Amerikaanse Chili veroorzaakte daar wel veel leed en schade. Tientallen personen worden vermist, zo'n twee miljoen mensen raakten dakloos en zeker 711 mensen zijn om het leven gekomen.

Kort na de ramp toonden de autoriteiten zich nog optimistisch. Maar nadat informatie uit getroffen gebieden geleidelijk kwam binnendruppelen, werd de ware omvang van de gevolgen duidelijk. In de hele regio begaven viaducten en bruggen het. Verder vielen telefoon- en elektriciteitsverbindingen uit. De internationale luchthaven bij de hoofdstad Santiago moest worden gesloten. De stad zelf, op ruim 300 kilometer van het epicentrum, werd ook getroffen.

Zeker 60 doden door storm in Europa



Foto: AFP

Mensen kijken naar een schip dat door een zware storm op de kade is getild in Saint-Martin-de-Re in het westen van Frankrijk. De storm Xynthia heeft voor veel schade gezorgd en zeker zestig levens geëist.

men, meldde spoorwegmaatschappij Deutsche Bahn. Ook de meeste vliegvelden

in Duitsland functioneren weer normaal, nadat gisteren tweehonderd vluchten

waren geannuleerd.

Vervolg op pagina 9

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgenavond onze
Plaza Quiz Night,
8.00pm SHARP!!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Live-Music
Cristal
Breeze Band!!



"Dit is het
ideale
moment
voor een
koude Polar"

Feestje?

Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw



5 871 971

www.renthousearuba.com

WIST U DAT.....

Rent House al meer dan 13 jaar ervaring heeft in:

- Verhuur en beheer van diverse woningen
- Projectontwikkeling en bouwbegeleiding
- Schilderwerkzaamheden
- Tuinontwerp en -aanleg

Nieuwsgierig? Bel ons voor meer info!

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

hunkemöller

NEW
ARRIVALS

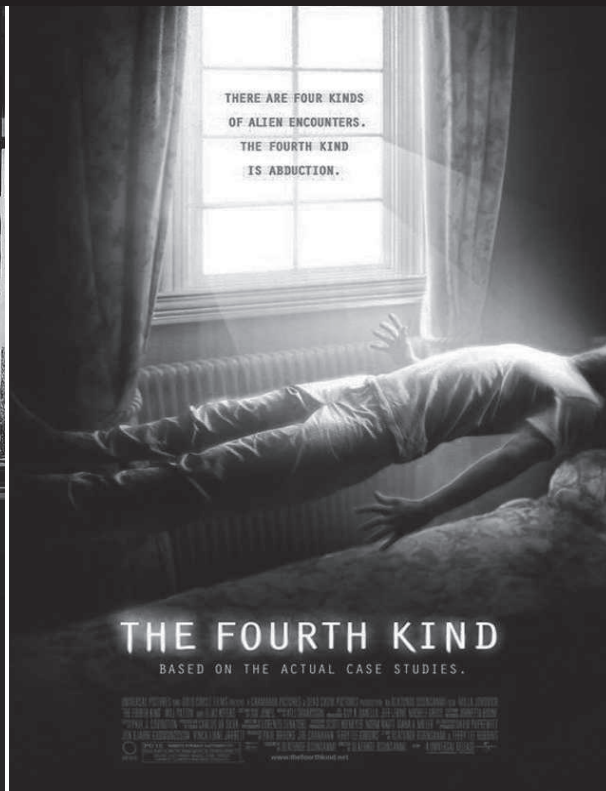
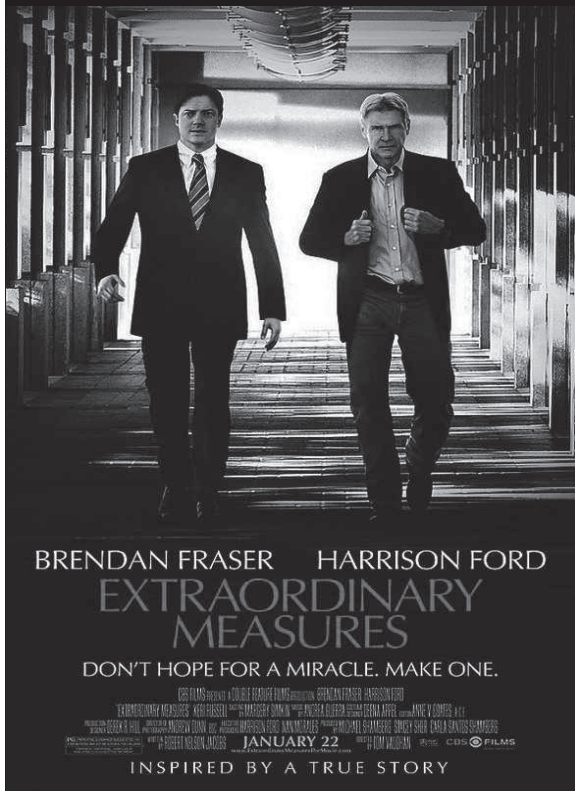


Paseo Herencia Mall



NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



Watersport bedrijf zoekt per direct:
"Beach girl/Salesperson"

Ben jij: Spontaan, Sportief, minimaal 18 jr en
spreek je Nederlands en Engels?

Hou je van de zon, zee en aanpakken, dan hebben
wij een baan voor jou.

Voor meer informatie bel: **586 6613**



HUIS TE KOOP-Aruba

Contact: 567-0237
E mail: savaneta238@gmail.com

Twee verdieping, zicht op de zee,
3 slpkr/ 2 bdkr, keuken, eet-
woonkamer, garage, studio
appartement, washok,
aangelegde tuin met omheining.
Rustige buurt Savaneta, overkant
van de weg toegang naar zee.
Eigendomsgrond.

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner



5839633 Sun Plaza Suite 114

TE HUUR



Afl. 1.550,- per maand

Sero Blanco 621

Duplex woning vlakbij Oranjestad.
2 slaapkamers, 2 badkamers en
semi gemeubileerd.



Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

FOR SALE OR RENT

NEW EXECUTIVE OFFICE BUILDING

On prime location at George Madurostraat # 22.

Built up area 330 m2 consisting of:

Reception, several offices spaces, conference room, 3 bathrooms,
kitchen, storage area, air conditioning & alarm
system, security shutters and over 600 m2 of
private parking facilities.

For more information call:



Tel: 525-2525



UNIVERSITY OF ARUBA
J. TRAUQUINPLEIN 4
ORANJESTAD, ARUBA

In het kader van hoogwaardig academisch onderwijs, onderzoek en dienstverlening bij de *Faculteit der Rechtsgeleerdheid (FdR)* is er een vacature ontstaan voor:

**EEN WETENSCHAPPELIJK (HOOFD)MEDEWERKER
ALGEMENE RECHTSWETENSCHAP
(FULL-TIME)**

TAKEN (ONDER MEER):

- In samenwerking met de hoogleraar op het aangegeven rechtsgebied verantwoordelijk zijn voor de academische kwaliteit van onderwijs, onderzoek en dienstverlening;
- Het als senior onderzoeker verrichten en begeleiden van wetenschappelijk onderzoek naar de algemene en de Arubaanse dimensies van het aangegeven rechtsgebied;
- Het als hoofddocent verzorgen van facultair onderwijs op het gebied van het aangegeven rechtsgebied;
- Het begeleiden van studenten bij projecten, stages en scripties;
- Het uitvoeren van toebedeelde faculteitstaken;
- In teamverband meewerken aan de doorgaande vernieuwing van het eigen en het facultair onderwijs-, onderzoeks- en dienstverleningsprogramma;
- Het bijdragen aan de maatschappelijke dienstverlening, waaronder het meewerken aan Academische en Postacademische dienstverlening aan juridische professionals in alle facultaire en universiteitsbrede activiteiten;

BELANGRIJKSTE FUNCTIE-EISEN:

- Een voltoutde academische juridische opleiding met goede studieresultaten;
- Gepromoveerd dan wel met uitzicht op promotie binnen afzienbare tijd;
- Aantoonbaar hoogwaardige onderzoekskompetenties, onderwijskompetenties en dienstbaarheid;
- Kennis van en inzicht in de ontwikkelings-trends in de Arubaanse samenleving dan wel de bereidheid en capaciteit zich dit zelfstandig eigen te maken;
- Innovatiebereidheid, creativiteit, integriteit en flexibiliteit, competenties om te functioneren in een dynamische, multi-culturele, multi-linguale en kleinschalige maar veeleisende academische omgeving;
- Studentgerichte instelling samen met een collegiale en positieve teamgeest;
- Vloeiende beheersing van het Nederlands en Engels, in woord en geschrift. Beheersing van het Papiamentu en Spaans, dan wel de bereidwilligheid deze talen te leren, strekt tot aanbeveling.

WIJ BIEDEN:

- Een kleine werkkruis waar docenten collegiaal samenwerken;
- De voor de Universiteit van Aruba geldende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden;
- Een full-time aanstelling.

Een (of meer) sollicitatiegesprek(ken), medische keuring, psychologische test en een verklaring omtrent gedrag zijn conform ons sollicitatiereglement standaard onderdeel van de wervings- en selectieprocedure.

SOLLICITEREN:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, kunt u tot uiterlijk 26 maart 2010 na het verschijnen van deze advertentie richten aan de Universiteit van Aruba, t.a.v. mevr. drs. F.P. Figaroa, Human Resource Manager, Tel.: (297) 582-3901 t.st.295 e-mail: figaroa@uaa, Info: dhr. Eric Mijts, Decaan Faculteit der Rechtsgeleerdheid, Tel: (297)582-3901 t.st. 223e-mail: eric.mijts@uaa, J.E. Itraquinplein # 4, Oranjestad

WE CARRY YOU SO YOU CAN CARRY ON

Atlas Insurance appointed as
correspondent broker for Arthur J Gallagher & Co.

Arthur J. Gallagher & Co is the 4th largest global broker with gross revenues in excess of USD: 1,645,000,000 operating from 300 offices with 9,863 employees. AJG provides a full range of retail and wholesale property/casualty (P/C) brokerage and alternative risk transfer services globally, as well as employee benefit brokerage, consulting and actuarial services. AJG also offers claims and information management, risk control consulting and appraisal services to clients around the world.

With the completion of this correspondent agreement Atlas Insurance has expanded it's local and global resources to provide even better service and risk management advice and products to it's local and regional clients. The AJG network and resources provides us with a unique opportunity and capacity to assist any risk and insurance challenge our clients face, whether local or internationally.

ATLAS
INSURANCE

Correspondent Firm of
CGM Gallagher
GROUP

INTERNATIONAL INSURANCES BROKERS
L.G. Smith Blvd. 162, Aruba

Tel: +297 583 8160
Fax: +297 583 8186
E-mail: aruba@atlas-insurance.com
Web: www.atlas-insurance.com

Directeur DCA spant kort geding aan

ORANJESTAD — Ruby Eckmeyer, directeur van Directie Cultuur (DCA), spant een kort geding aan tegen de Arubaanse regering. Ze heeft dit zelf bevestigd tegenover *Amigoe*.

Eckmeyer zou van de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur Michelle Winklaar (AVP) een tijdelijke ontheffing van haar functie hebben gekregen. De voormalig hoofdcommissaris Jan van der Straten nam volgens Eckmeyer eind januari echter al haar functies en bevoegdheden over. Minister Winklaar had echter tegen de pers en het verkondigd dat Van der Straten voor een periode van drie maanden als interim-directeur naast Eckmeyer beleid zou voeren in DCA. Een driekoppige commissie zou het overgangsproces van Instituto di Cultura naar Directie Cultuur in 2007 evalueren. Samen met Eckmeyer zou Van der Straten zorgen voor de beleidsvoering. Volgens het persbericht van de regering zou hij volledige bevoegdheid hebben over slechts de interne communicatie binnen DCA. Volgens Eckmeyer is het niet de afspraak dat zij uit haar functie zou worden ontheven. “Het enige dat ik vraag is om met respect en op een rechtvaardige manier te worden behandeld.” Het kort geding vindt morgenochtend plaats om tien uur. Van der Straten wilde van morgen tijdens een persconferentie geen verklaring geven, vanwege het komende kort geding. “Dat zou niet verstandig zijn.” Hij geeft wel aan dat er, ook in de brief aan Eckmeyer, staat dat de minister uitgaat van een gezamenlijk optreden. “Minister Winklaar heeft duidelijk

aangegeven dat niemand naar huis wordt gestuurd. Feit is wel dat ik mijn werk niet zou kunnen doen zonder bepaalde bevoegdheden”, aldus Van der Straten. Hij maakte meteen van de gelegenheid gebruik om de medewerkers van DCA aan te prijzen. “Als gezegd zou zijn dat zij niet bekwaam of professioneel genoeg zouden zijn, dan weerleg ik dat meteen. Deze mensen werken hard en weten veel van de Arubaanse cultuur.”

Het parlement stemde vorig jaar mei in met de motie om een commissie in te stellen om de overgang van Instituto di Cultura naar Directie Cultuur te evalueren. De inwerkingstelling vond echter pas in december plaats, onder de nieuwe minister Winklaar. Directie Cultuur kwam in december 2007 in de plaats van Instituto di Cultura (ICA). Bij het voor-

malig ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport onder leiding van voormalig minister Ramon Lee (MEP) was men van mening dat ICA moest worden omgevormd tot een Directie Cultuur. In december 2004 werd vooruitlopend daarop Eckmeyer aangesteld als beleidsmedewerker. Zij kreeg de opdracht om een integraal beleidsplan op te stellen. Haar directeurschap leidde al snel tot onvrede bij de werknemers. Eckmeyer zou volgens hen een dictatoriaal beleid erop nahouden en teveel verdienen. Werknemers legden meerdere keren het werk neer. Ook nadat het aanstellen van de commissie werd aangekondigd, bleef het rommelen binnen DCA. Werknemers klaagden bij de minister over beledigingen en intimidaties door Eckmeyer. Winklaar besloot echter de directeur alsnog aan te houden, maar met een ontheffing van haar functie.

Plannen voor grote opknapbeurt Lone Palm Stadium



Het Lone Palm Stadium vroeger (onderste deel van de foto) en nu.

SAN NICOLAS — De bekende honkballer Eugene Kingsale wil het *Lone Palm Stadium* opknappen en als honkbalveld gaan gebruiken. Ook wil hij de twee tennisbanen bij Baby Beach onder handen nemen.

Fundacion di Eugene Kingsale was afgelopen vrijdag bij minister-president Mike Eman (AVP) op bezoek. Ze vertelden hem over hun plannen om jongeren op het gebied van sport te helpen om zich verder te ontwikkelen. Eman was onder de

indruk van de plannen en besloot zaterdag om persoonlijk bij het veld te gaan kijken. De minister van Volksgezondheid en Sport Richard Visser (AVP) en de minister van Financiën, Utilities, Communicatie en Energie Mike de Meza (AVP) waren daar ook bij aanwezig.

Kingsale wil voor zijn sportprojecten het grote veld bij Baby Beach, Lone Palm Stadium, gebruiken. Dit veld moet worden opgeknapt en zicht op zee houden. Daarnaast wil hij de twee tennisbanen opknappen en er ook

een zogeheten half basket ball court laten bouwen.

Extreme Games Park

De stichting van Eugene Kingsale wil in San Nicolas ook een Extreme Games Park aanleggen. Dit is een park waar jongeren onder andere de sport BMX, rolschaatsen en skateboards kunnen uitoefenen. Eman en zijn ministers bezochten ter afsluiting ook het gebouw van Esso Club. Ze spraken daar met de eigenaar van de duikschool. Zij lieten de minister-president zien hoe ze het gebouw onderhouden.

Verkeerscontrole

ORANJESTAD — De politie gaat onverminderd verder met verkeerscontroles. Dat leverde vrijdag 62 boetes op.

Zo'n 25 bestuurders negeerden een rood verkeerslicht. Zeven bestuurders reden over een witte streep waar dat niet mag. De politie deelde ook boetes uit aan bestuurders die een kind onder de twaalf jaar voorin de auto hadden zitten.

Toeristen bestolen

ORANJESTAD — Twee Italiaanse toeristen zijn vrijdag het slachtoffer geworden van een beroving. De man en de vrouw, van middelbare leeftijd, liepen ter hoogte van een *high rise* hotel toen ze door een man van achteren werden verrast.

Hij griste de tas van de vrouw weg. De Italiaanse man ging nog achter de dief aan, maar zonder succes. De verdachte stapte in een auto en reed weg. Toen de toerist het nummer van de kentekenplaat wilde noteren, reed de verdachte met de auto in de richting van de man. In de tas van de vrouw zat ongeveer 200 dollar.

Verkoop drugs bij hotels

ORANJESTAD — In de nacht van vrijdag op zaterdag vroegen bewakers van een *high rise* hotel de hulp van de politie. Ze hadden van toeristen klachten gekregen over een man die in de buurt van de hotels drugs probeerde te slijten en vervolgens mensen lastig viel.

De bewakers gaven de politie beschrijving van de man. Toen agenten in de omgeving zochten vonden ze inderdaad een man die aan de beschrijving voldeed. Het bleek een 37-jarige Colombiaan te zijn. Ze confronteerden hem met de klachten, maar de man ontkende drugs te verlopen. Toen hij werd gefouilleerd, bleek hij inderdaad geen drugs bij zich te hebben.

Aruba op Amerikaanse tv



ORANJESTAD — Gedurende 1 minuut en 35 seconden was Aruba vanmorgen in beeld op de Amerikaanse zender CBS, in het programma *The Early Show*. Verschillende Arubaanse dansers waren in carnavalskostuum te zien. Zij dansten in blote buik in koude New York, waar het momenteel vier graden is. Behalve de carnavaldansers was er ook een klein, maar enthousiast publiek dat de Arubaanse delegatie kwam steunen. Ze droegen een T-shirt met 'I Love Aruba' erop om zo het eiland te promoten. Na de uitzending op CBS, gingen de dansers en ook minister van Toerisme, Arbeid en Transport Otmar Oduber (AVP) naar de studio van NBC die een optreden buiten op de Time Square uit zou zenden. De minister was afgelopen week met een delegatie naar Los Angeles gevolgen om Aruba International Film Festival te promoten. Oduber is daarna naar New York gevolgen voor gesprekken met vertegenwoordigers van Aruba Tourism Authority (ATA) en dus de presentaties op de Amerikaanse TV-zenders.

Nog geen actie aardbeving Chili

Premier Eman betuigt medeleven

ORANJESTAD — Minister-president Mike Eman (AVP) heeft zijn medeleven betuigd aan de slachtoffers en nabestaanden van de zware aardbeving die zaterdag Chili trof.

Of er vanuit Aruba hulp naar het Zuid-Amerikaanse land gaat, is niet bekend. Een medewerker van het Rode Kruis Aruba zei vanmorgen dat het 'daarvoor nog te vroeg is'. Recentelijk werd vanuit Aruba flink wat noodhulp gegeven aan het eveneens door een zware aardbeving getroffen Haiti.

Premier Eman betuigt in het bijzonder zijn deelneming aan de Chileense gemeenschap op Aruba, in deze 'droeve en pijnlijke' tijd. Regeringspartij AVP laat in een persverklaring weten

dat ze meeleeft. “Het moet ontzettend moeilijk zijn om zo ver van je moederland te zitten en de verwoesting te zien van bekende plekken. Wij kunnen ons de pijn in jullie hart voorstellen. Chili, maar ook Chilenen in Aruba, we leven met jullie mee.” De partij zegt dat Aruba als klein land weinig hulp kan bieden, maar Chili in wel in de gedachten en gebeden van de partijleden.

De hulpverlening en noodhulp zijn ondertussen in volle gang. De Chileense regering kondigde in eerste instantie aan dat ze 'alles onder controle' had, maar inmiddels is de omvang van de ramp beter in kaart gebracht en wordt hulp vanuit het buitenland geaccepteerd. De Europese Commissie heeft 3 miljoen euro toegezegd voor noodhulp aan het getroffen

Zuid-Amerikaanse land. De aardshok in Chili had een kracht van 8.8 op de schaal van Richter. De natuurramp deed zich zaterdagochtend voor rond half vier 's morgens lokale tijd. Het epicentrum lag op een diepte van tientallen kilometers onder de zeebodem voor de kust van de Chileense stad Concepción. Hoewel de aardbeving vele malen krachtiger was dan de aardbeving in Haiti vorige maand, lag het epicentrum veel dieper. Het uiteindelijke dodental zal daarom vermoedelijk veel lager zijn. Het officiële dodental stond gisteravond op ruim 700, maar dat zal naar verwachting wel meer worden. Ruim twee miljoen mensen werden getroffen door de natuurramp. De aardbeving was volgens experts een van de zwaarste aardbevingen ooit.

Handelsmissie KvK naar Colombia

ORANJESTAD — Een delegatie van de Kamer van Koophandel (KvK) is zondag voor een handelsmissie vertrokken naar Colombia. Dinsdag vliegt de groep door naar Panama.

De groep bestaat uit tien bedrijven, te weten Aruba Bank, Aruba Tourism Authority, Bachue's Jewelry & Repair, Engysol, E-Solutions,

Free Zone Aruba, GP Cargo & Services, Paperworks, Romar Trading en Scripto Development. Ook vertegenwoordigers van KvK en van Directie Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur Michelle Winklaar (AVP). Op de agenda staat onder andere een bezoek aan 'Expocomer'. Dat is de

grootste expositie in Latijns-Amerika. KvK is tevrede over de samenstelling van de groep die deelneemt aan de handelsmissie. Volgens KvK is deze samenstelling een goede afspiegeling van het Arubaanse bedrijfsleven. Colombia en Panama zijn voor Aruba twee strategische partners, net als de Verenigde Staten, Nederland en de Nederlandse Antillen.

Tegenvallende kijkcijfers Joran special

derland naar Aruba vloog. In februari 2008 verklaarde de toenmalige minister van Justitie Rudy Croes (MEP) Joran nog *persona non grata*. Behalve voor justitieel onderzoek was de verdachte niet meer welkom op het eiland. Croes deed de symbolische uitspraak met het besef dat het juridisch moeilijk is om hem daadwerkelijk de toegang tot het land te ontzeggen. “Ik wil hem hier gewoon niet hebben”, verklaarde Croes destijds. Het Openbaar Ministerie (OM) kon vanochtend niet bevestigen dat hij op het eiland is. “Hij is dan wel verdachte, maar er zijn geen voorwaarden gesteld aan zijn bewegingsvrijheid. Het is niet relevant.”

Schuldig Opmerkelijk is dat het OM van Aruba afgelopen weekend in de *Telegraaf* liet weten Joran als schuldig te beschouwen. Hoofdofficier van justitie zegt echter zonder bewijs geen zaak te hebben.

ben. Het is de eerste keer dat het OM zich zo duidelijk uitspreekt over de schuld-vraag. “Hij weet waar Natalie is gebleven, dat staat voor mij wel vast. En dat hij haar als laatste levend zag, acht ik zelfs onomstotelijk”, verklaart Blanken in het Nederlandse ochtendblad.

Na de bekentenis van Joran in het voorjaar van 2009, werd het interview op 31 augustus 2009 door RTL aan het OM getoond. Hierna heeft de Procureur-generaal direct een team geformeerd, bestaande uit het OM en politie, aangevuld met een aantal Nederlandse deskundigen, onder wie forensisch deskundigen van het Nederlandse Forensisch Instituut (NFI). De conclusie op basis van het onderzoek was dat de afgelegde verklaring van Joran niet geloofwaardig was. Wat ontbreekt in zijn laatste verklaring is onder meer een exacte aanduiding van de locatie, waar het stof-

felijk overschot zou zijn achtergelaten. Joran biedt in interview met Jaap Ames van om die locatie op Aruba te komen aanwijzen. Ondanks meerdere verzoeken van het OM heeft Joran dat echter steeds geweigerd. Het aanwijzen van de exacte plaats is noodzakelijk voor verder onderzoek: het betreffende moeras beslaat 685.000 vierkante meter, waarvan 210.000 vierkante meter water. Het OM lijkt zich er bij neer te leggen dat zonder vrijwillige medewerking van Joran het onderzoek niet de gewenste duidelijkheid zal opleveren.

Zelfs een bekentenis bij de politie volstaat niet, omdat er zonder steunbewijs geen zaak is, laat de hoofdofficier weten. Hij stelt dat vooral in de Verenigde Staten veel onbegrip heerst over het Europese rechtssysteem: “Bij een Amerikaanse jury zijn twee bekentenissen voldoende voor een veroordeling.”

Nachtelijke wandeling

ORANJESTAD — Een politietrouille zag in de nacht van vrijdag op zaterdag rond half vier een vrouw en een klein kind langs de kant van de weg lopen. Ze liepen in de buurt van de snacktruck Tanki Leendert. De 39-jarige Arubaanse vrouw vertelde dat ze van huis was gegaan, omdat haar man haar had mishandeld. De vrouw was naar een vriendin in Madiki gegaan, maar trof niemand thuis. Daarop besloot ze om dan maar langs de kant

van de weg te gaan lopen. De vrouw verklaarde grote problemen met haar man te hebben. De agenten wilden daarop de instantie Muher den Dificultad (Vrouwen in Moeilijkheden) bellen, maar het lukte de politie niet om contact met deze instantie te krijgen. De vrouw en het kind werden daarop naar het politiebureau gebracht, waar ze in alle rust konden wachten tot er wel contact met de hulpinstantie kon worden gelegd.

Overleden

Arvin O. Richardson	23-02-2010
Sra. Vda. Juana Martinus – Kock	28-02-2010
Sra. Remedios M. Croes – Zambrano	28-02-2010
Gregoria Ras	28-02-2010

HET WEER

Weersverwachting geldig tot dinsdagmiddag 2 maart 2010 12.00 uur:

Weer: Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. De verwachte maximumtemperatuur zal 32°C bedragen en de minimumtemperatuur zal 26°C zijn.

Zonsondergang is om 18:44 uur en zonsopgang om 06:50 uur. **Wind:** Matig en oostelijk; windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen), af en toe vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: Door lage vochtigheid in de atmosfeer zal de weersomstandigheden voor de ABC-eilanden gedurende de komende 24 uur droog blijven.

Zeecondities: Rustig tot matig, met verwachte golfhoogtes tussen de 0.5 en 1.5 meter op open zee.

Bijzondere verschijnselen: Geen
Vooruitzichten tot dinsdagmiddag: Licht tot half bewolkt.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	32	27	0.0
Bonaire	halfbewolkt	31	26	0.0
Curaçao	halfbewolkt	31	26	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	30	26	0.0
Amsterdam	motregen	9	3	9.0
Atlanta	halfbewolkt	12	-1	0.0
Bogotá	halfbewolkt	22	07	sporen
Havana	halfbewolkt	21	13	—
Kingston	lichtbewolkt	31	23	—
Miami	zwaarbewolkt	20	9	0.0
New York	zwaarbewolkt	5	3	0.0
Paramaribo	nevel	30	22	—
Port-of-Spain	lichtbewolkt	34	24	0.0
San Juan	lichtbewolkt	32	24	0.0
Sto Domingo	zwaarbewolkt	32	24	—
Valencia	zwaarbewolkt	36	21	—

LOTTO

P A D E P O R T E

- Resultado Diasabra 27 Februari 2010

02

03

07

32

35

1er Premio: no tin ganador di afi. 135.000,=

2do Premio: no tin ganador Match 4+

3er Premio: tin 2 ganador afi. 1.013,00

4do Premio: tin 196 ganador afi. 12,=

Joker

14

Proximo sorteo

3 maart. 2010

Afi. 4,00 pa ticket

Afi. 150.000,00

1 Premio: 5 Bon

3 Premio: 4 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker

4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado. Letter ganador pa ticket gratis:

C



ATIA (opgericht in 1945) is de grootste ondernemingsorganisatie van Aruba met ca 230 ondernemingsleden. Haar hoofdtaak is om de belangen van het georganiseerde bedrijfsleven op Aruba te dienen en te behartigen in de richting van politiek, vakbeweging, media etc. De Algemene Ledenvergadering van ATIA heeft begin dit jaar plannen goedgekeurd tot versterking van de organisatie van ATIA en zoekt op korte termijn een

ATIA DIRECTEUR

De directeur ontwikkelt (lange termijn) doelstellingen en beleid, behoudens goedkeuring door het bestuur; bestudeert relevant regeringsbeleid en wetgeving om tot beleidsaanbevelingen en adviezen aan het bestuur te komen. De directeur stuurt alle activiteiten van ATIA aan, geeft leiding aan het bureaupersoneel, bereidt bestuursvergaderingen en begrotingen voor (in overleg met voorzitter bestuur). Naast deze interne verantwoordelijkheden voert de directeur overleg en lobby namens ATIA in de richting van de politiek, de overheid, vakbeweging en andere maatschappelijke organisaties. Hiertoe onderhoudt hij/zij goede contacten met ATIA leden, parlement, ministers en ambtenaren, lokale en internationale pers, vakbonden en andere relevante organisaties. De directeur vertegenwoordigt in algemene zin de organisatie bij het publiek en schrijft artikelen, houdt toespraken en persbijeenkomsten, waar nodig en gewenst;

Profiel

Als richtlijn voor de ideale kandidaat geldt het volgende competentieprofiel:

- Doctoraal/Master in bedrijfskunde, public relations, Public Affairs, Economie, Rechten of gelijkwaardige studie;
- Verscheidene jaren werkervaring binnen bestuurlijke managementfunctie(s) en affiniteit met (semi)private organisaties;
- Aantoonbaar politiek-strategisch inzicht;
- Professionele en tactvolle uitdrukkingsvaardigheid in Nederlands en Engels, Papiamentu en bij voorkeur Spaans;
- Sterke en inspirerende persoonlijkheid met helikopterinterview, helder prioriteitstelling en strategisch inzicht;
- Breed inzetbaar (ook buiten kantooruren), flexibel en zeer stressbestendig;
- Administratief vaardig en behendig met computersoftware.

INGEZONDEN

VOORAL IN de jaren ‘80, maar ook erna, was de gevlugelde uitdrukking ‘di nos é ta’ (hij is van ons) dagelijks te lezen in het grootste ochtendblad dat op Bonaire verscheen. In het algemeen was het meer een verontschuldiging voor kneuzen en brekebenen die zonder voldoende opleiding, maar wel met voldoende politieke patronage, vooral in het onderwijs en de ambtenarij cruciale functies innamen. De ‘di nos é ta’ boodschap was vooral te zien als een afscherming van de opkomende ‘eigen’ identiteit. Op zich begrijpelijk maar in de praktijk geen basis voor goed bestuur. Kortom, de bescherming door de Papiamentstalige media voor de Bonaireaanse ‘di nos é ta’ kandidaten leidde tot een dagelijks groter aantal voor hun functie te laag opgeleide Bonaireanen ten nadele van de gemeenschap.

Des te opvallender was de in kapitalen geschreven kop afgelopen woensdag op de voorpagina van de grootste ochtendkrant: Gezaghebber Glenn Thodé ta hasiendo hopi daño na su imágen (Thodé beschadigt ernstig zijn eigen imago). De krantenkop ver-

wees daarmee naar de beslissing van de gezaghebber die - in dit geval als vertegenwoordiger van de regering - ten eerste besloot om een BC-beslissing over het referendum ter vernietiging voor te dragen, hetgeen trouwens door gouverneur Frits Goedgedrag - na geïnformeerd te zijn door juridische deskundigen - inderdaad vernietigd werd. Het was derhalve geenszins Thodé die zijn imago beschadigde, maar het was de ochtendkrant die dat willens en wetens deed.

De tweede episode waarbij Thodé onder vuur kwam te liggen was toen hij reageerde op een tweetal radio-uitzendingen van de amateur-presentatoren ex-partijleider van de Paboso Norwin Willem en politicus Helmin Wiels van de Curaçaose politieke partij Pueblo Soberano (soberano betekent zoveel als niet afhankelijk willen zijn van welk hoger gezag dan ook)). Het kwam Thodé ter ore dat er uitspraken werden gedaan die duidelijk over de schreef gingen. Een van die uitspraken was

Di nos é ta

van Wiels die de Nederlandse staatssecretaris Ank Bijleveld ‘viswijf’ genoemd zou hebben. Geen gezaghebber kan dit in zijn door de Kroon benoemde functie, op Bonaire als de vertegenwoordiger van de Antilliaanse regering, noch als gezaghebber van een eilandgebied ten aanzien van een staatssecretaris binnen het koninkrijk, voorbij laten gaan. Hij is gerechtigd om daar tegen op te treden en zeker als het een Curaçaose parlementariër betreft, die deze uitspraken via de radio op Curaçao niet kan doen. Om zeker te zijn van zijn zaak, vroeg Thodé de band op van de uitzending. Die kon hem niet overhandigd worden, omdat de band al gewist was. Onzin natuurlijk, want regel is dat geluidsbanden pas na verloop van een vastgestelde tijd gewist mogen worden.

Het grootste ochtendblad op Bonaire schreef vervolgens (met zoals in deze gevallen altijd een duidelijke zekerheid om zelf buiten spel te blijven) dat ‘steeds meer mensen’ er van overtuigd raakten dat ge-

zaghebber Glenn Thodé een marionet was van bepaalde lokale politici die hem (‘pid’é of ‘bis’é’, wat betekent hem vragen of zeggen) aan de leiband legden en die nu dus zijn geloofwaardigheid onder de bevolking steeds meer verloor. Een tweede Papiamentstalige krant schreef dinsdag in een satirische column van Shòròmbò (makker, maar ook lul) dat ‘shon gezag komo shon gouverneur’ opdrachten uitvoerden van shon Ankje (Bijleveld) tegen de wens van de Bonaireaanse bevolking. Beide kranten schreven pagina’s vol over de mening van een zekere Wit, die een blauwe maandag op Curaçao woonde, en een ex-minister van State van de Virgin Islands, de in de USA geboren dr Carlyle Corbin die volgens het ochtendblad in het tijdschrift ‘Overseas Territories Report’ een artikel schreef over ‘outodeterminashon of anekshon’ (zelfbeschikkingsrecht of annexatie). Corbin is geen expert inzake Nederlandse wetgeving. Hij was trouwens alleen op 24 november 2009 slechts enkele uren op Bo-

naire om met de gedeputeerde van Staatkundige Structuur Mirugia Janga te praten. De Europese Nederlander Bob Wit, de Amerikaan Carlyle Corbin en de beide Curaçaönaars Norwin Willem en Helmin Wiels zijn in de grootste Papiamentstalige ochtendkrant de bejubelde verdedigers van Bonaire, terwijl beide juristen en geboren Bonaireanen ex-eilandssecretaris van Bonaire, gezaghebber van Bonaire, ex-procureur generaal, gouverneur Frits Goedgedrag en gezaghebber Thodé die door beide rode kranten - uiteraard voorzichtigheidshalve vaststeldend ‘naar de mening van de bevolking’ - worden afgeschilderd als tweedehands juristen. De tijd van ‘di nos é ta’ is kennelijk voorbij, nu een in 1981 op Curaçao mislukte rechtenstudent met een uit 1981 afgelegd propedeuse-examen in zijn hand, een op Curaçao voor radio-uitzendingen persona non grata verklaarde Curaçaose politicus die niets met Bonaire te maken heeft, en een autodidactische geschiedschrijver zich beschouwen als mannen in bonus.

HUBERT LINKELS
Bonaire

Nederland geeft onjuiste informatie aan de VN

ONDER DE bovengenoemde kop las ik onder andere het volgende: quote, ‘ongewenst-verklaring’ binnen de Rijks-wet Personenverkeer. Bij het laatste wetsvoorstel willen de NGO’s weten of hier mogelijk sprake is van discriminatie op grond van afkomst op Nederlands grondgebied van Nederlanders van Antilliaanse of Arubaanse afkomst, unquote. Ik vraag mezelf dan af, waarom wordt er niet bij ver-

meld dat deze zelfde, in hun ogen, discriminatie sinds jaar en dag door de Antilliaanse en Arubaanse regering wordt toegepast op Nederlanders van Europese afkomst. Dan verder: quote, Met betrekking tot de ‘ongewenst-verklaring’ binnen de Rijks-wet Personenverkeer zegt de Nederlandse regering dat het gaat om het principe van wederkerigheid binnen de Landen van het Koninkrijk, aldus

OcaN, unquote. Hier geven ze dus al zelf aan waarom de Nederlandse regering deze ‘ongewenst-verklaring’ in de Rijks-wet Personenverkeer heeft opgenomen. Wederkerigheid dus, voor alle duidelijkheid, naar mijn mening betekent dit gelijke rechten voor ALLE Nederlanders in het Koninkrijk.

MATT L.G. KNUBBEN,
La Gomera

Huntu

LAGA HUNTU nos bebe di e fuente di awa puru p’asina nos sinti alegria forsa i sabiduria

pero si un dia, pertubá nos sinti un sabor desconosí laga nos, den silencio, meditá riba e kaminda eskogí

DIANA MARQUEZ
Kòrsou

Ta kuaresma

MI NO mester rekordábo Drei mira rònt di bo Mama naturalesa ta den pena Tur palu ankra den su suela Ta sufri di e enorme sekura Aki banda den e parti di mundo Aya banda tambe tin nan luto Bientu ta supla rabia Lanta stof, hisa ola di laman Haltu den laria pa despues Habrakanan na wèrki tur na skuma blanku riba nos kostanan E kortina den shelu ta di kolo shinishi Solo ta kima sin miserikòrdia Y atardi ora forsa e baha na firmamentu

Manera un bola grandi di kandela e ta dirti den laman Ni ora skuridat penetrá bientu no ta bai sosesgá Ta kuaresma, tempu ku tata santu Ta rekordábo riba penitensia aki na mundo Sea bo ta kreyente òf no esei no ta hasi diferensia E flora den nos mondi ta para kabishá Den e suela kayente y seku tur maltratá Apénas bo por lokalísá un flor Pa dòrna bo kurason ku amor.

IDO STEEN

Gezaghebber vraagt tapes

EEN SPECTACULAIRE vertoning. Een ander woord heb ik er niet voor. De gezaghebber vraagt tapes van een radio-uitzending op omdat hij denkt dat in de uitzending van een radio-programma uitspraken zijn gedaan die strafbaar zijn. Ik denk dat bij een eventuele rechtszaak eerst de vraag gesteld zal worden of de gezaghebber, als hoedanig, wel bevoegd zou zijn om die handelingen te verrichten. Uit krantenberichten kan men opmaken dat het op een een-

mansactie lijkt. De gezaghebber heeft de tapes opgevraagd, niet het Openbaar Ministerie. In welke hoedanigheid dan? Als plaatselijk hoofd van politie op Bonaire? Maar dan is hij tevens een algemeen opsporingsambtenaar toch? Het overgaan tot een dergelijk diepgrijpend middel gaat in overleg met justitie? De gezaghebber beweert dat er sprake is van strafbare feiten. Heeft de rechter zich daarover gebogen? Nee! Waar haalt Glen Thodé dat vandaan? Omdat hij

gezaghebber van Bonaire is? En waar staan de Eilandsraad en het Bestuurscollege dan voor?

Voorheen vervulde Glen Thodé bij de Universiteit van Aruba de functies van decaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid en waarnemend rector van de universiteit. Ik denk dat hij met een vooringenomen houding naar Bonaire is vertrokken. Vanuit zijn achtergrond als decaan zou hij gedacht hebben de mensen op Bonaire een stevig college te gaan geven. Kennelijk dacht hij dat hij op Bonaire absolute macht zou hebben, maar het is hem nu tegengevallen. Een dergelijke daad straalt niet alleen zijn arrogantie en machtszucht uit, maar ook een daad van wanhoop. Nooit eerder heb ik gehoord dat de gezaghebber op Bonaire de Eilandsraad en het Bestuurscollege voorbij

is gegaan en op eigen houtje strafrechtelijk wat dan ook van burgers heeft opgeëist omdat het hem niet zint. Dit riikt naar dictatuur. Met vertoon van macht en schrikbewind bereikt Glen Thodé niets nuttigs op het eiland. In sommige landen worden televisie- en radio-uitzendingen stopgezet en uitgeverijen van kranten gesloten wanneer het zint. Vergeet de Telegraaf-gate kwestie van vorig jaar niet. Toen heeft de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties opdracht gegeven een aantal journalisten af te luisteren.

Ik denk dat Glen Thodé gewoon niet geschikt is voor de functie van gezaghebber van Bonaire. Weg ermee!

W. ANTHONY
Nederland

W

Attentie

Klanten die hun waterfaktuur nog niet hebben ontvangen zullen deze niet later dan 3 maart ontvangen.

De laatste dag van betaling van de maand januari zal verlengd worden tot en met 22 maart, 2010.

Wij vragen excuses voor dit ongemak.

WATER-EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Afdeling klantenservice
Telefoon 525-4200



COLUMN

Kijk niet naar mijn daden

Hellen van der Wal is bestuurslid van de Stichting Arubaanse Kinder- en Jeugdtelefoon, voorzitter van de Stichting Maatschappij en Criminaliteit en Caribisch vertegenwoordiger in de NGO Advisory Council for Follow Up to the UN Secretary General's Study on Violence Against Children en in de Global Movement for Children, LAC Division, Workgroup on Violence. Om de week schrijft ze in deze krant over kinderrechten.



Hellen van der Wal

Het carnaval is achter de rug. De oogst van de tegenstrijdige boodschappen die de Arubaanse jeugd tijdens die periode te verwerken heeft gekregen, is nog niet duidelijk en is bovendien moeilijk meetbaar. De beleving en verwerking van indrukken zijn processen die 'tussen de oren' zitten.

Wellicht wordt over enkele maanden een deel van die oogst letterlijk zichtbaar, in de vorm van tienerzwangerschappen. Als het aantal zwangerschappen voldoende

is om door de samenleving 'alarmierend' gevonden te worden, dan volgen in de maanden daarop allerlei campagnes. Meestal zijn die gericht op veilige seks. Dat is ook de strekking van het uitdelen van gratis condooms tijdens de carnavalsparades, waarvan een deel door lacherige kinderen en een deel door verschrikte, dan wel verontwaardigde volwassenen in ontvangst wordt genomen.

Ik heb geen kritiek op carnaval, evenmin op taboe door-

brekende acties. Natuurlijk is een condoom een hulpmiddel voor veilige seks. Maar jongeren hebben daarnaast, of beter nog daaraan voorafgaand, vooral informatie en vorming nodig.

Dat is nu net het dilemma. Seksualiteit wordt thuis niet of nauwelijks besproken. Op scholen is het een heikel onderwerp. Initiatieven om seksuele vorming op scholen te introduceren, worden door moraalridders - als ze de kans krijgen - neergesabeld. Professionals uit de praktijk weten dat seksuele educatie jongeren niet aanzet tot seksualiteit. In tegendeel: als de tijd daar rijp voor is, leidt het juist tot gezonde seksualiteit. Seksuele vorming is bovendien een meer effectieve methode in de strijd tegen ongewenste seks, kindermisbruik en tienerzwangerschappen en ziektes, dan het prediken van uitsluitend geheelonthouding. Onlangs was dit nog een *hot topic* op de Amerikaanse televisie. Arubaanse kinderen horen geen woorden, maar zien wel daden. Carnaval is niet

leeftijdgebonden. Er zijn weliswaar aparte kinderparrades, maar ook bij alle andere evenementen zijn zeer jonge kinderen aanwezig. Het schouwspel aan de kant - hoewel van een andere orde - is minstens net zo boeiend als wat er aan groepen en muziek voorbijtrekt. Niet voor niets bepaalt het kinderrechtenverdrag dat kinderen en volwassenen recht hebben op informatie en vorming, vooral ook op het gebied van seksualiteit. Ze kunnen zich met die kennis beter wapenen tegen volwassenen die hun lichamelijke integriteit niet respecteren. Bekend is dat de zwangerschappen bij zeer jonge meisjes door (veel oudere) volwassenen worden veroorzaakt.

Informatie helpt kinderen ook om zich beter voor te bereiden op een gezond seksueel leven en bewuste keuzes te maken, in plaats van tijdens het carnaval *in the spur of the moment* met een gratis condoom het voorbeeld van de volwassenen om hen heen te volgen.

Kennisquiz Papiaments



Foto: Alex Lucé

ORANJESTAD — Onder de bezielende leiding van teamcaptain Ariën Rasmijn nam Amigoe het afgelopen zaterdagmiddag in studio 2 van televisiezender Telearuba op tegen het team van 24ora onder leiding van Lia de Cuba. De twee teams streden tegen elkaar in het nieuwe spelprogramma 'Papiamentistica E Weg'. Daarin wordt de kennis van het Papiaments op de proef gesteld met spellingsvragen, rebussen, tekeningen en mimiek. Het spel wordt gespeeld met twee teams van drie personen. Elk team vertegenwoordigt een krant, radiozender, televisiestation of andere nieuwsmidia. In team Amigoe zaten, naast Rasmijn, ook Sharina Henriquez en Shadé Cybulkiewicz. 24ora werd, naast De Cuba, vertegenwoordigd door Mark Benson en Michael Carty. De uitzending van deze krachtmeting is over drie weken op televisie te zien, op zowel Telearuba als op ATV. De eerste uitzending van de spelshow is vanavond om half negen te zien op ATV en om negen uur op Telearuba. Bon Dia Aruba neemt het op tegen Canal 90.

Nieuwe ronde Plaza Quiz Nights



ORANJESTAD — Bij Café Plaza begint dinsdag de tweede serie van de Plaza Quiz Nights. Gedurende acht weken strijden teams om de eer om antwoorden te vinden op de meest vreemde vragen. In de vorige serie was het team Bier Hier de onbetwiste winnaar, gevolgd door Eureka, Synergie en the Corner Girls. De winnende teams kregen speciale tassen, een aardigheid van Pepia Est, gevuld met flessen alcoholische dranken, T-shirts en glazen. De Plaza Quiz Nights worden op dinsdagavond gespeeld, vanaf acht uur. De meeste teams worden gevormd door zowel jonge als oudere spelers, met verschillend achtergronden, beroepen en hobby's. Op die manier hopen de teams een gemixte kennis te hebben die hen naar de titelwinst kan leiden.

Flor de Oriente 75 jaar

ORANJESTAD — De kroeg Flor de Oriente in Oranjestad vierde afgelopen weekend haar 75ste verjaardag. In het bijzijn van onder meer ex-waarnemend gouverneur Christina de Freitas, dochter van uitbater Juan de Freitas

(ook wel bekend als Juan Portugues), werden oude boleros gespeeld door Ety Toppenberg en zijn kameraden. Flor de Oriente, naast de San Francisco kerk in Oranjestad was vroeger de plek waar vissers uit Rancho

naartoe gingen voor een si-gaar en een borrel. Nu is het vooral de hangplaats voor ouderen die graag onder het genot van een versnapering en een oude bolero op de draaitafel herinneringen op-halen.

INGEZONDEN

Met woorden, niet met het hart

MEER DAN TWEE decennia geleden was ik een trouw bezoeker van San Nicolas. Voor alle duidelijkheid, daar ging ik om de week 's ochtends rond de klok van tien naar toe, om op bezoek te gaan bij de helaas veel te vroeg overleden Charlie jr. van Charles bar. Coastal was toen al enige tijd dicht en het stadje lag er wat armoedig bij. Met een Zuid-Amerikaans en eigen tintje en veel meer karakter dat het noordelijk gelegen Oranjestad. In die tijd begreep ik de noodzaak van een industrie, ook al was dat een olievervuilende narigheid geweest. Het voorzag duizenden mensen van werk en was, in een tijd dat het toerisme nog in de kinderschoenen stond, onmisbaar voor het eiland. Ik herinner me nog dat ik na het sluiten van Coastal al bij de regering Eman I, er op aan had gedrongen die troep af te breken, schoon te maken en

er een vijfsterren hotel neer te zetten. Had men daaraan gehoor gegeven, dan was San Nicolas vandaag de dag een florerend stadje geweest en niet nog altijd armoe troef. Maar op een of andere manier heeft een raffinaderij iets met sentiment te maken, want geen enkele regering durft het aan om die troep tegen de grond te gooien. Terwijl het eiland altijd werd belazerd door de verschillende raffinaderijen, die zelfs hun toiletpapier zonder belasting mochten invoeren. Daarbij hield hun personeelbestand ook niet over en hun bedenkelijke uitstoot heeft door de jaren heen bij veel mensen longkanker veroorzaakt.

Het was NU de tijd geweest om in te grijpen. Door die smeerpripijen van Valero een schop onder hun vervuilende kont te geven en het nieuw te

bouwen hotel op Noord naar San Nicolas te verplaatsen. Dat zou een zegen voor het eiland zijn. Het laatste prachtige natuurplek was onaangetast gebleven, terwijl San Nicolas een schone en vruchtbare toekomst tegemoet kon gaan. Maar helaas, goed regeren is weinigen gegeven. Men gaat door met het eiland verder naar de kloten te helpen. Wat dat betreft, ga maar eens zwemmen bij één van de grote hotels waar de bodem is veranderd in een modderbad. Ver- vuiling is aan de orde van de dag. Ik heb het al vaker gezegd en het wordt me als import nooit in dank genomen. Maar de Arubaan heeft zijn eiland niet lief. Wel met woorden, maar niet met het hart. En daardoor zulk je altijd de regering krijgen die je verdient.

René van Nie
ARUBA

Mysterieus theatervoorstelling

ORANJESTAD — De theatervoorstelling 'De mysterieuze reis van Jean' wordt op vrijdag 5 maart en zondag 7 maart gespeeld in Cas di Cultura. In deze theatrale productie, geschreven door Benny Heinze, komen verschillende cultuurpersonages op een bijzondere manier terug.

Tica Giel heeft de rol van een spiritueel wezen. Tony Green speelt in de voorstelling een majestueus personage uit een andere wereld. Jossy Brokke speelt een beroemde arts, die

altijd vergezeld door zijn twee elegante assistenten. Zo zijn er meerdere bekende personen en groepen, die nooit eerder hun artistieke capaciteiten in een theatervoorstelling hebben vertoond. De mysterieuze reis van Jean is een theatervoorstelling dat op de eerste plaats drama is, met daarnaast veel elementen van muziek en komedie. Het is een verhaal over een jongeman, genaamd Jean, die met zijn moeder alleen woont. Wanneer hij in een droom een muzikale ervaring krijgt,

voelt hij zich geïnspireerd om piano te spelen. De volgende morgen viert hij zijn verjaardag met een verrassing van zijn moeder die een brassband heeft uitgenodigd om bij hem thuis te komen spelen. Maar het zijn geen gewone muzikanten. Na te hebben genoten van hun presentatie en muziek, krijgt Jean bezoek van zijn vrienden die er een compleet feest van maken. Wanneer Jean ziek wordt en opgenomen moet worden in het ziekenhuis probeert een arts, beroemd om zijn goede

operaties, zijn leven te redden. Zijn moeder smeekt hem om hulp. Een spiritueel wezen ontvangt de ziel van Jean en leidt hem door een mysterieuze reis vol gevaren. Met grote inspanning en kracht lukt het ze om de reis goed door te komen.

De theatervoorstelling wordt op vrijdag 5 maart (acht uur 's avonds) en zondag 7 maart (vijf uur 's middags) gespeeld in Cas di Cultura. Kaartjes zijn voor 20 florin bij de deur te koop.

...The all **NEW** and **MIGHTY**

SWIFT Sport

NEW FEATURES:

- Keyless entry & start • Sport seats
- Signal on side mirrors • Rear spoiler

FEATURES

- 4 cylinder 1.5 ltr VVT • 5 Sp. Standard transmission • Automatic A/C
- Dual front airbags • ABS • Power steering • Power windows
- Radio AM/FM/CD/MP3 player • Auxiliary input for I-Pod
- Alloy Wheels • Fog lamps

Your price
Afl. 33,500
excl. bbo

Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660

ULTIMATE
AUTOMOBILES

SUZUKI
Way of Life!

Olympische Spelen afgesloten

VANCOUVER — Jacques Rogge heeft de Olympische Winterspelen officieel gesloten. De voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité (IOC) sprak gisteren in het stadion BC Place in Vancouver van ‘uitstekende en bijzonder vriendelijke Spelen’, waarna het olympische vuur werd gedoofd.

Eerder op de avond dankte John Furlong, de hoogste baas van het Canadese organisatiecomité Vanoc, alle vrijwilligers voor hun inzet gedurende de voorbije zestien dagen. De volgende Winterspelen zijn van 7 tot 23 februari 2014 in het Russische Sotsji.

Canada sluit af met lach
De Canadese organisatie kende de voorbije twee weken te veel tegenslagen om van een vlekkeloos verlopen evenement te spreken. Toch sloot het gastland de Olympische Winterspelen gisteren in BC Place naar tevredenheid, en met een grote glimlach, af.

De ijshockeysers waren verantwoordelijk voor een jubelstemming op de slotdag. Dankzij een 3-2-zege op rivaal Amerika bezorgden zij hun Canadese landgenoten de ‘belangrijkste’ medaille die in zestien dagen Vancouver werd uitgereikt. Met de eerste plaats in het medailleklassement kende Canada op sportgebied sowieso een fantastisch toernooi.

Liefst veertien gouden, zeven zilveren en vijf bronzen medailles kwamen bij het organiserende land terecht. Duitsland eindigde met tien gouden plekken op ruime achterstand als tweede.

De ‘goldrush’ maakte veel goed. In organiserend op-

zicht ging in Vancouver het nodige mis. De ellende voor de Canadese organisatie begon met de tragische dood van de Georgische rodelaar Nodar Koemaritasjvili. Tijdens de openingsceremonie weigerde een pilaar van de olympische vlam dienst. Een fout die gisteren aan het begin van de slotact met een knipoog werd ‘goedgemaakt’. Oud-schaatsster Catriona Le May-Doan, die door haperende techniek zestien dagen eerder werkloos moest toekijken, mocht alsnog haar aandeel leveren in het ontsteken van de vlam. Het bleef niet bij die ene misser.

De schaatswedstrijden in de Richmond Olympic Oval werden, tot meerdere keren toe, ernstig verstoord door haperende dwel machines. Bij het biatlon waren er problemen met de tijdwaarneming. Daarnaast zaten de weersomstandigheden tegen. Op Cypress Mountain lag weinig sneeuw. Door een combinatie van lichte sneeuw en regenval werden de tribunes spekglad en het organiserende comité Vanoc besloot daarom 28.000 tickets te versnipperen. Het kostte ruim 1 miljoen euro.

John Furlong sprak gisteren tijdens de sluitingsceremonie, waar gouden medaillewinnaar Sven Kramer de Nederlandse vlag

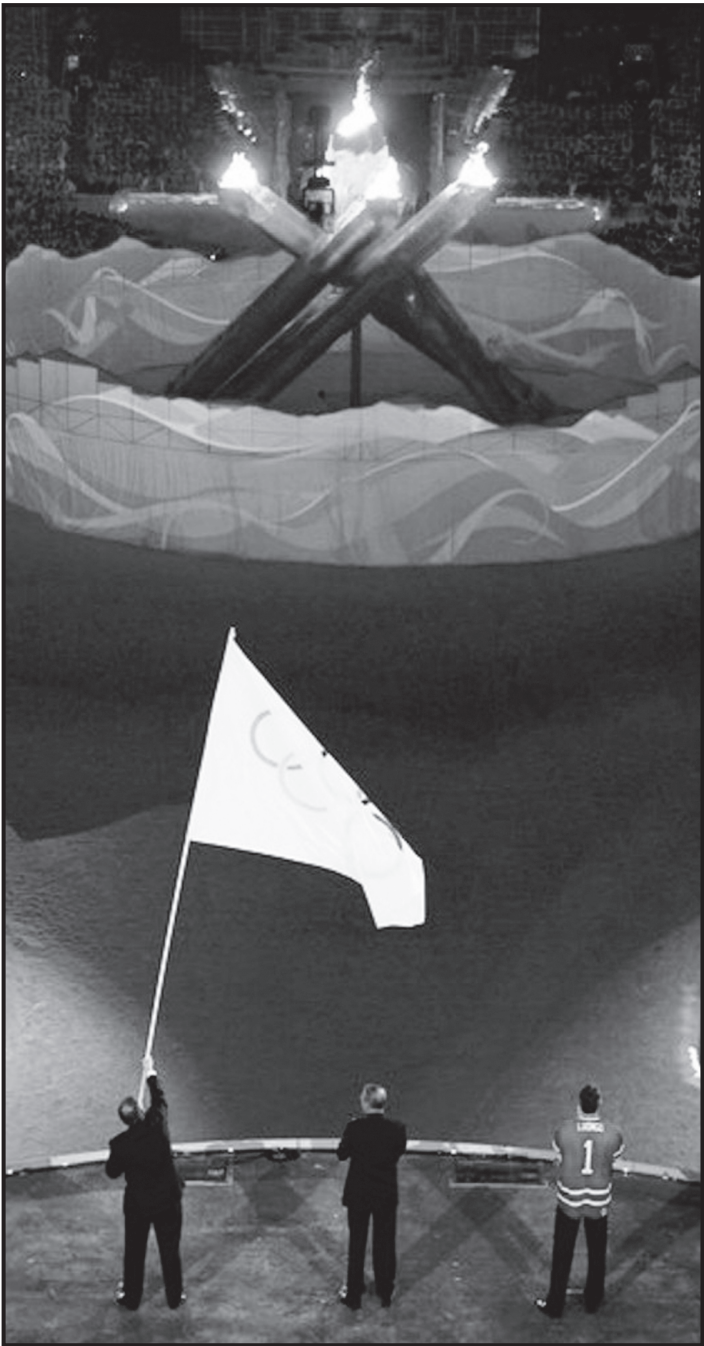


Foto: Reuters

De burgemeester van Sotsji (waar de Winterspelen in 2014 worden gehouden) Anatoly Pakhomov (l) met de olympische vlag. Naast hem staat de voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité Jacques Rogge en rechts de burgemeester van Vancouver Gregor Robertson tijdens de afsluiting van de Spelen.

droeg, zijn waardering uit voor alle vrijwilligers die de Spelen mogelijk maakten.

De hoogste baas van Vanoc kreeg in BC Place tot twee keer toe een staande ovatie. “Ik geloof dat dit evenement ons meer bij elkaar heeft gebracht”, zei Furlong tegen zijn landgenoten.

Medailles
De Canadezen bleven Duitsland (10 13 7) en de Verenigde Staten (9 15 13) in de eindrangschikking voor. Nederland sloot de Winterspelen in Vancouver en omstreken af op de tiende plaats, net vóór Rusland, met viermaal goud, een zilver en drie keer brons.

De ploeg voldeed daarmee volgens chef de mission Henk Gemser aan de verwachtingen. De uiteindelijke medailleverdeling na 86 onderdelen is (goud zilver brons totaal):

1. Canada 14 7 5 26
 2. Duitsland 10 13 7 30
 3. Verenigde Staten 9 15 13 37
 4. Noorwegen 9 8 6 23
 5. Zuid-Korea 6 6 2 14
 6. Zwitserland 6 0 3 9
 7. China 5 2 4 11
 8. Zweden 5 2 4 11
 9. Oostenrijk 4 6 6 16
 10. Nederland 4 1 3 8
 11. Rusland 3 5 7 15
 12. Frankrijk 2 3 6 11
 13. Australië 2 1 0 3
 14. Tsjechië 2 0 4 6
 15. Polen 1 3 2 6
- NB: Op de 20 km biatlon voor mannen zijn twee zilveren medailles uitgereikt en geen bronzen.

Barcelona leidt, Real volgt, Valencia valt af

MADRID — FC Barcelona heeft zich gehandhaafd aan kop van de Spaanse voetbalcompetitie door het laag geklasseerde Malaga te verslaan. Dat kostte moeite: 2-1. Real Madrid won ook en volgt nog altijd op twee punten. Valencia daarentegen lijkt door de zware nederlaag bij Atletico Madrid (4-1) definitief afgefallen.

De zege van Barcelona kwam zaterdag in Nou Camp pas laat tot stand. Pedro en Lionel Messi tekenden in de 68e en 84e minuut voor de treffers van de thuisclub. Valdo had in de 81e minuut Malaga nog op gelijke hoogte gebracht. Real Madrid versloeg degradatiekandidaat Tenerife op het Canarische eiland met 5-1. De ‘Koninklijke’ voerde de productie in de laatste twee duels op tot elf treffers. Gonzalo Higuain maakte er twee en staat nu op 16, een minder dan de Spaanse topscorers Messi en David Villa van Valencia. Beide doelpunten van Higuain vielen voor rust: 2-0.

Na de tegentreffer vlak na de pauze van Garcia Perez Ayoze, vergrootte Kaka de voorsprong van Real naar 3-1. Cristiano Ronaldo was tien minuten voor tijd trefzeker vanaf elf meter, zijn dertiende treffer. Raul bepaalde in blessuretijd de eindstand op 5-1. Rafael van der Vaart mocht het laatste kwartier invallen voor Esteban Granero. Valencia ging gisteren in Madrid onderuit. David Silva zorgde halverwege de eerste helft nog wel voor 0-1. Diego Forlan (strafschop) maakte vrij snel daarna gelijk. Ver in de tweede helft besliste Sergio Agüero het duel in het voordeel van Atletico. Forlan, met zijn tweede van de avond, en Jose Jurado bepaalden de eindstand op 4-1.

Valencia, dat nu vijftien punten minder heeft dan Barcelona, eindigde met negen man. Carlos Marchena werd al na een klein halfuur uit het veld gestuurd wegens hands in het strafschopgebied, Luis Miguel volgde zeven minuten voor tijd.

1,5 miljoen dollar voor schoenen Nakata

TOKIO — Een paar voetbalschoenen dat de voormalige Japanse sterpseler Hidetoshi Nakata aan zijn voeten heeft gehad, heeft bij een internetveiling ten bate van Haïti 1,5 miljoen dollar opgebracht, ruim 1 miljoen euro. Het zijn de ‘kicksen’

die Nakata droeg tijdens het WK voetbal in Duitsland in 2006 in de wedstrijd tegen Kroatië (0-0). Nog een duel later, nadat Brazilië Japan met 4-1 had afgedroogd, nam het Japanse volksidool huilend afscheid van het nationale elftal.

Inter en AC Milan winnen

MILAAN — Internazionale en AC Milan, de koploper en de nummer twee van de Serie A, hebben gisteren niet verzaakt. Inter, met Wesley Sneijder in de basis, won met 3-2 bij Udinese. AC Milan versloeg thuis degradatiekandidaat Atalanta met 3-1. Het verschil tussen beide ploegen blijft vier punten.

AS Roma, derde in de Italiaanse competitie, speelde gelijk bij Napoli (2-2) en volgt op zeven punten van koploper Inter. Met Juventus wil het, behalve tegen Ajax, nog altijd niet vloten. Gisteravond verloor de ‘Oude Dame’ thuis met 0-2 van Palermo. Fabrizio Miccoli en Igor Budan maakten de treffers na rust. De laatste profiteerde van een domme terugspeelbal van oud-Ajacië Zdenek Grygera. Door de zege in Turijn namen de Sicilianen de vierde plaats in de rangschikking over van Juve, dat nu zeventien punten achterstaat op de koploper. Inter miste tegen Udinese vier geschorste spe-

lers, waardoor coach Jose Mourinho, eveneens geschorst, zich genoodzaakt zag twee middenvelders in de verdediging op te stellen. De lijstaanvoerder kwam na twee minuten al op achterstand door een treffer van Simone Pepe, maar enkele minuten later herstelde Mario Balotelli de orde: 1-1. Er was toen nog geen zes minuten gespeeld. Voor rust scoorden ook Maicon en Alberto Diego Milito nog, waardoor Inter met 3-1 de kleedkamer inging. Vlak na de pauze kwam Udinese dichterbij, dankzij een door Antonio Di Natale benutte strafschop: 3-2. In de resterende tijd werd niet meer gescoord. Pato zette Milan met twee treffers in de eerste helft op voorsprong (2-0). Vlak na rust maakte Valdes de aansluitingstreffer voor Atalanta. Marco Borriello zorgde met nog een halfuur te spelen voor de 3-1, enkele seconden nadat zijn teamgenoot Ronaldinho een strafschop miste. Klaas-Jan Huntelaar mocht het laatste kwartier invallen, hij verving Borriello.

Spanning neemt toe in Franse competitie

PARIJS — De Franse voetbalcompetitie heeft letterlijk en figuurlijk een stormachtig weekinde achter de rug. De spanning aan kop nam flink toe door zeges van Montpellier en Olympique Marseille. Eerstgenoemde debutant kwam in punten gelijk met koploper Girondins Bordeaux, dat wel twee wedstrijden minder heeft gespeeld. Lyon naderde titelverdediger Bordeaux tot op twee punten door de 2-0-zege op Nice zaterdag. Het team van Claude Puel, dat in 2010 nog steeds ongeslagen is, nam daarmee wraak voor de forse nederlaag (4-1) in de uitwedstrijd tegen Nice eerder dit seizoen.

Lisandro Lopez zette Lyon na tien minuten op voorsprong. De tweede treffer kwam op naam van Nice-

verdediger Onyekachi Apam, die in blessuretijd de bal in eigen doel werkte. Koploper Bordeaux, dat twee wedstrijden minder heeft gespeeld, kwam niet in actie. De wedstrijd bij Le Mans werd vroegtijdig uitgesteld wegens de weersvoorspellingen. Montpellier profiteerde door Rennes met 3-1 te verslaan door onder meer twee treffers van Joris Marveaux. Marseille klonk gisteren naar de vierde plaats dankzij een overtuigende zege in de hoofdstad op Paris Saint-Germain: 0-3. De Franse international Hatem Ben Arfa opende de score voor rust. In de tweede helft maakten de Argentijn Lucho Gonzalez en Benoit Cheyrou het karwei af. Lille viel wat terug door thuis met 1-2 te verliezen van Auxerre. Roy Contout was de matchwinner.

Koplopers morsen geen punten

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	PSV	25	20	5	0	65	58	- 16
2	FC Twente	25	20	4	1	64	47	- 20
3	Ajax	25	18	4	3	58	73	- 17
4	Feyenoord	25	13	8	4	47	38	- 23
5	AZ	25	12	3	10	39	43	- 28
6	Heracles Almelo	25	12	3	10	39	34	- 35
7	FC Utrecht	25	9	9	7	36	26	- 26
8	NAC Breda	25	9	7	9	34	35	- 39
9	FC Groningen	25	9	6	10	33	34	- 36
10	Roda JC	25	8	5	12	29	31	- 45
11	VVV-Venlo	25	6	10	9	28	35	- 37
12	NEC	25	7	7	11	28	30	- 42
13	SC Heerenveen	25	8	2	15	26	28	- 44
14	Sparta Rotterdam	25	6	7	12	25	26	- 42
15	Vitesse	25	6	5	14	23	25	- 45
16	ADO Den Haag	25	5	7	13	22	26	- 44
17	Willem II	25	6	2	17	20	28	- 48
18	RKC Waalwijk	25	4	0	21	12	20	- 50

Standenlijst Eredivisie

RIJSWIJK — De koplopers in de eredivisie hebben dit weekinde geen punten verspeeld. FC Twente boekte een zwaarbevochten overwinning op NEC. Ajax was FC Utrecht makkelijk de baas. De nummers twee en drie hielden daarmee druk op koploper PSV die gisteren een makkelijke dag had tegen RKC Waalwijk.

De 2-1-zege van FC Twente in Enschede was een moeizame. Bryan Ruiz maakte vijf minuten voor tijd het bevrijdende Twentse doelpunt. De thuisclub was door een treffer van Luuk de Jong na een sterke eerste helft op voorsprong gekomen, maar verslapt daarna. NEC profiteerde halverwege de tweede helft, Björn Vleminckx nam de gelijkmaker voor zijn rekening.

Heel wat makkelijker hadden Ajax en PSV het. De Amsterdammers zetten FC Utrecht met 4-0 aan de kant. Luiz Suarez had weer een groot aandeel in de overwinning. Hij maakte twee treffers, Gregory van der Wiel en Dennis Rommehahl namen de andere voor hun rekening. FC Utrecht

speelde bijna een uur met tien man. Jan Wuytens kreeg in de 33e minuut de rode kaart na een harde overtreding op Siem de Jong.

PSV had een eenvoudige middag tegen hekkensluiter RKC en leidde halverwege de wedstrijd al met 4-0. Na zes minuten scoorde Balazs Dzsudzsak uit een strafschop. Vervolgens was er succes voor Ibrahim Afellay, Danny Koevermans en Nordin Amrabat. Na de hervatting kwam RKC door Charlison Benschop terug tot 4-1. Koevermans maakte er vervolgens 5-1 van. De nummer vier van de eredivisie Feyenoord ging op bezoek in Groningen. Het venijn zat hem daar in de staart. Nadat André Bahia de bezoekers op 1-0 had ge-

zet en Diego Biseswar in de 80e minuut de voorsprong voor Feyenoord had verdubbeld, leek de wedstrijd gespeeld. Treffers van Tim Matavz en Andreas Granqvist in de 83e en 88e minuut zetten het duel op zijn kop. Toch was het Feyenoord dat diep in blessuretijd aan het langste eind trok. Ron Vlaar bezorgde de Rotterdammers drie punten.

Op de 25e speeldag van de eredivisie speelden Sparta en NAC Breda op een moderveld gelijk, 2-2. Bij AZ nam El Hamdaoui zaterdag de volledige productie voor zijn rekening. Hij scoorde drie keer in de met 3-0 gewonnen wedstrijd tegen Vitesse. Heracles pakte drie makkelijke punten uit tegen Heerenveen. Willem II pakte zaterdag een belangrijke zege uit tegen VVV-Venlo (2-1) en vond aansluiting bij ADO, dat vrijdag met 2-1 verloor tegen Roda JC.

De Graafschap versterkt
De Graafschap heeft vrij-

	club	wed.	w	g	v	p	v	t
1	De Graafschap	28	18	6	4	60	56	- 23
2	Go Ahead Eagles	27	15	8	4	53	44	- 20
3	FC Zwolle	28	15	6	7	51	44	- 29
4	SC Cambuur	25	13	8	4	47	53	- 39
5	Excelsior	27	14	4	9	46	51	- 36
6	AGOVV Apeldoorn	26	12	8	6	44	46	- 36
7	Helmond Sport	27	13	5	9	44	55	- 43
8	FC Den Bosch	27	9	10	8	37	48	- 40
9	RBC Roosendaal	28	10	7	11	37	34	- 40
10	MVV	27	10	6	11	36	44	- 50
11	FC Dordrecht	25	10	3	12	33	44	- 41
12	BV Veendam	24	8	8	8	32	37	- 35
13	FC Eindhoven	26	9	5	12	32	48	- 59
14	FC Omniworld	27	8	5	14	29	30	- 48
15	FC Volendam	27	6	10	11	28	46	- 56
16	Telstar	27	6	5	16	23	35	- 50
17	FC Emmen	25	6	4	15	22	31	- 57
18	Fortuna Sittard	27	5	7	15	22	23	- 45
19	FC Oss	24	3	7	14	16	26	- 48

Foto's: VI

Standenlijst Jupiler League

dag de koppositie in de Jupiler League verstevigd. De ‘Superboeren’ wonnen voor eigen publiek met 3-1 van subtopper Excelsior. Naaste belager Go Ahead Eagles bleef in Maastricht bij MVV steken op 0-0.

De Graafschap leidde bij rust dankzij een vroege treffer van Steve de Ridder, zijn zevende van het seizoen. In de 72e minuut verdubbelde Hugo Bargas de voorsprong. Kamohelo Mokotjo bracht de spanning nog even terug met een doelpunt acht minuten voor tijd. Niet veel later besliste invaller Soufian El Hassnaoui het duel: 3-1.

Ook de nummer drie, FC Zwolle, verspeelde twee punten. Op eigen veld kwamen de Zwollenaren niet verder dan 1-1 tegen FC Den Bosch. Danny Schreurs zette de thuisclub na 32 minuten op voorsprong. Wilmer Kousemaker, in de winterstop overgekomen van het failliete Haarlem, bezorgde Den Bosch met

een doelpunt in de 68e minuut alsnog een punt.

Cambuur klonk dankzij een 4-2-zege bij Emmen over Excelsior naar de vierde plaats op de ranglijst. Met twee doelpunten had Emmenaar Hans Denissen een 2-0-achterstand ongedaan gemaakt, maar de ploeg van coach Stanley Menzo sloeg alsnog twee keer toe. Johan Voskamp scoorde ook twee keer. Dat deed de topscorer van de eerste divisie (18 treffers) namens Helmond Sport dat op eigen veld het steeds verder wegzakkende Volendam met 5-2 versloeg. De gasten speelden de hele tweede helft met tien man nadat Dominique van Dijk uit het veld was gestuurd.

FC Eindhoven verloor bij Omniworld met 3-1. Voor de ploeg van de geschorste coach Jan Poortvliet wacht vandaag een belangrijker klus. Een gelijkspel uit bij Veendam levert de Eindhovenaren de titel in de derde periode op.

EURO

In de plus

AMSTERDAM — De Europese beurzen boekten vandaag winsten, voortbordurend op de hogere koersen in het Verre Oosten. Berichten over een mogelijk reddingsplan voor Griekenland gaven de handel ook enige steun. De AEX-index in Amsterdam stond tegen het middaguur 1,3 procent hoger op 321,71 punten. De MidKap-index steeg 0,8 procent tot 522,84 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt stegen tot 1,5 procent, Londen ging 0,5 procent omhoog. “We zitten gewoon in een impasse waarbij de goede en slechte dagen elkaar afwisselen. Het is de waan van de dag”, aldus beleggingsadviseur Sijmen Plomp van VPV Bankiers. Frankrijk en Duitsland zouden aan een reddingsplan voor Griekenland werken. Volgens mediaberichten is het plan dat Frankrijk en Duitsland door middel van onder meer staatsbanken voor maximaal 30 miljard euro aan Griekse staatsleningen kopen. Beleggers zijn verder in afwachting van belangrijke cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt die vrijdag naar buiten komen. In Amsterdam komen deze week resultaten van onder meer Ahold, BAM, Fugro en Wereldhave naar buiten. De euro noteerde vanochtend 1,3620 dollar. Bij sluiting van de Europese beurzen vrijdag was de Europese munt 1,3660 dollar waard. Vandaag noteerde de euro 2,3871 gulden, tegen 2,395 gulden op vrijdag.

TOKIO

Steun

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met winst gesloten. De handel kreeg steun van de metaalfondsen. Ook de Japanse bankensector zat in de lift. De Nikkei-index sloot met een winst van 0,5 procent op 10.172,06 punten. De metaalfondsen in Tokio profiteerden van de hogere koperprijs, die steeg na de zware aardbeving in Chili. Chili is ‘s werelds grootste koperproducent. Sumitomo Metal Mining steeg 1,1 procent en Mitsui Mining & Smelting steeg 1,6 procent. Handelshuis Mitsui won 2,1 procent. De Japanse bankensector kreeg een opwaardering van JPMorgan Chase. Mitsubishi UFJ steeg 1,6 procent, Sumitomo Mitsui won 1,1 procent en Mizuho klom 2,9 procent. Op de beurzen elders in het Verre Oosten stonden ook winsten op de borden. De beurs in Sydney won 0,9 procent en de Kospi in Seoul steeg 0,5 procent. De beurs in Hongkong stond 1,9 procent hoger in de middaghandel.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met winst geopend. De handel kreeg steun van overnamenieuws en meevallende cijfers over de Amerikaanse consumentenbestedingen. De toonaangevende Dow-Jonesindex stond kort na aanvang op een winst van 0,5 procent op 10.377 punten. De breed samengestelde S&P 500-index steeg 0,5 procent tot 1110 punten en de technologiebeurs Nasdaq noteerde 0,7 procent hoger op 2254 punten. De Amerikaanse verzekeringsgigant AIG meldde eerder zijn Aziatische levensverzekeringsactiviteiten te verkopen aan het Britse Prudential voor 35,5 miljard dollar. Het aandeel AIG steeg 12 procent. Het Duitse farmaceutische concern Merck neemt het Amerikaanse biotechnologiebedrijf Millipore over voor 7,2 miljard dollar. Millipore won 10,9 procent. Voor de opening van de Amerikaanse beurzen werd ook bekend dat de consumentenbestedingen in de Verenigde Staten in januari zijn gestegen met 0,5 procent. Analisten gingen uit van een stijging met 0,4 procent.

Griekse crisis: Wachten tot het fout gaat

AMSTERDAM — Griekenland moet deze week draconische bezuinigingen aankondigen, wil het beleggers verleiden nieuwe staatsleningen te financieren. De eurolanden springen pas bij als de kapitaalmarkt echt op slot gaat voor de Grieken.

Niet op vaste dagen ingeboekt, maar wel zo spannend: het vervolg van de Griekse schulden crisis in de eerste week van maart. Met volgens Z24 twee belangrijke ijkpunten: de Griekse regering moet deze week extra bezuinigingen presenteren die flink pijn doen. Vervolgens zal het land een poging wagen om 3 tot 5 miljard euro binnen te halen met de uitgifte van nieuwe tienjarige staatsleningen. Ministers van Financiën, Europese regeringsleiders en beursspeculanten zullen de Griekse verrichtingen met argusogen volgen. Want bij alles wat de Grieken doen, draait het impliciet om de toekomst van de euro, of in ieder geval: nieuwe spelregels voor het behoud van de euro. Griekenland heeft de staatsfinanciën gierend laten ontsporen. Het begrotingstekort komt over 2009 uit op 12,7 procent van het bruto binnenlands product (bbp). Dat is ruim vier keer zo veel als de 3-procentnorm die euro-

landen officieel hanteren.

Lat ligt hoog

Vrijwel alle eurolanden zondigen als gevolg van de recessie tegen de Europese begrotingsregels. Maar de Grieken moeten daadwerkelijk een Herculeïsche inspanning leveren om orde op zaken te stellen. Premier George Papandreou heeft beloofd eind dit jaar het begrotingstekort met 4 procentpunt omlaag te brengen. Maar financiële markten zijn niet overtuigd. In de wandelgangen schermt de Griekse regering met een extra bezuinigingspakket van 2 tot 2,5 miljard euro. Onder meer een verhoging van de btw en kortingen op de ambtenarensalarissen staan op stapel. De Europese Commissie in Brussel betwijfelt echter of dit genoeg is. Griekenland staat onder zware druk om een steviger pakket van 4 miljard euro aan bezuinigingen te presenteren, meldde zakenkrant *The Wall Street Journal* af-

gelopen vrijdag.

Wurgende rente

Papandreou vertelt waarschijnlijk vandaag of morgen hoe ver de Griekse regering wil gaan. Als de afslankmaatregelen zijn aangekondigd, kan Griekenland een poging wagen voor enkele miljarden nieuwe tienjarige staatsleningen uit te geven, een operatie die afgelopen week werd uitgesteld. Vraag is vooral tegen welke condities dat gebeurt. Beleggers eisten afgelopen week 6,6 procent rente op Griekse staatsleningen met een looptijd van tien jaar, ruim het dubbele van wat Nederland en Duitsland betalen. Zie de grafiek: Griekse last. Voor Papandreou zou het prettig zijn als hij goedkope kan lenen, want de Griekse staatsschuld liep in 2009 op tot zo'n 300 miljard euro. Dat is 1,25 keer het bruto binnenlands product. Ongeveer de helft van de Griekse schuld kent een looptijd van vijf jaar of meer. Als Griekenland hiervoor structureel ruim 3 procentpunt meer rente moet betalen dan Nederland en Duitsland, komt dat neer op een jaarlijkse extra last van 5

miljard euro. Ziedaar het probleem van Papandreou.

Test in april

In februari steunden de Europese regeringsleiders Griekenland moreel, maar expliciete financiële garanties werden niet gegeven. Griekenland bleef daarna de gebeten hond op obligatiemarkten. Op het Duitse ministerie van Financiën circuleren inmiddels plannen om de Grieken met een Europees pakket van 20 tot 25 miljard euro te steunen, berichtte weekblad *Der Spiegel* afgelopen week. Bondskanselier Merkel heeft echter ook te maken met Duitse belastingbetalers. Die zitten niet echt te wachten op hulp aan de Grieken. Zeker niet nu de Tweede Wereldoorlog erbij is gesleept in een mediarelletje over Duitse schadebetalingen aan Griekenland. Even doormodderen kan nog, maar vanaf eind deze maand wordt het menens. In april en mei moet Griekenland voor 22 miljard euro staatsleningen aflossen en opnieuw financieren. Dat is pakweg de helft van het totale bedrag dat de regering dit jaar op kapitaalmarkten wil ophalen.

Shell wil LPG-activiteiten verkopen



Door de verkopen van de onderdelen zou Shell financiële ruimte willen maken voor het investeringsprogramma.

LONDEN — Olieconcern Shell wil dit jaar onderdelen, waaronder de Europese LPG-activiteiten, verkopen. Dat schrijft de Britse zakenkrant *Financial Times* vandaag. De activiteiten die in de etalage staan zouden in totaal goed zijn voor een bedrag van 2 tot 3 miljard dollar.

LPG komt vrij bij de productie en raffinage van aardgas en aardolie. In Nederland

wordt het vooral gebruikt als autobrandstof en is het daarom bekend als ‘autogas’. Het onderdeel verkoopt brandstof in gasflessen. Potentiële kopers van dit onderdeel zitten volgens de krant vooral in de hoek van investeringsmaatschappijen. Onder meer CVC Capital zou interesse hebben. Dit fonds is in Nederland een bekende naam als eigenaar van onder meer supermarktc concern Schuitema en afvalverwerker Van Gansewinkel.

Verder zou Shell gas- en olieactiviteiten in de Noordzee van de hand willen doen. Eerder schreef de Britse krant *Sunday Times* al dat het bedrijf voor 10 miljard dollar aan bezittingen zou willen verkopen. Volgens deze krant zouden onder meer grote velden in Nigeria, met een waarde van in totaal 5 miljard dollar, op de nominatie staan om te worden verkocht.

Door de verkopen zou Shell financiële ruimte willen maken voor het investerings-

programma. Shell maakte begin vorige maand een kwartaalverlies bij de divisie downstream bekend. In deze divisie, waaronder raffinage valt, heeft het concern het zwaar. Topman Peter Voser zei nog eens duizend banen te schrappen, bovenop de eerder aangekondigde vijfduizend ontvoeringen.

Een woordvoerder van het bedrijf zei dat Shell geen commentaar geeft op de berichtgeving.

Merkel: Euro zit in moeilijke fase

BERLIJN — De euro maakt door de onrust over de Griekse financiën de moeilijkste fase uit zijn bestaan door. Dit zei de Duitse bondskanselier Angela Merkel gisteren in een interview met de Duitse televisiezender ARD. Merkel zei dat de problemen waar de Europese munt mee te maken heeft, bij de wortel moeten worden aangepakt. “En aan de wortel ligt het grote Griekse tekort en een verlies van geloofwaardigheid.” Ze prees de maatregelen

die de Griekse regering heeft aangekondigd om het begrotingstekort terug te dringen.

De regeringsleider van Duitsland wees berichtgeving dat al stilzwijgend geld opzij is gezet voor hulp aan Griekenland naar de prullenbak. “Dat is zeker niet het geval. We hebben een verdrag dat geen clausule bevat die het mogelijk maakt om staten uit hun financiële problemen te redden.”

DEN HAAG — De storm die gisteren delen van Nederland trof, heeft volgens voorlopige schattingen voor 23 miljoen euro schade aangericht. Dit heeft het Verbond van Verzekeraars vandaag bekendgemaakt. De storm hield vooral huis in Limburg en in die provincie bedraagt de schade 21 miljoen euro. Het gaat om schade aan onder meer auto's, woningen en bedrijven, aangericht door bijvoorbeeld rondvliegende dakpannen en omgewaaide

bomen. De schade van gisteren is al vele malen hoger dan de stormschade in heel 2009, toen er alleen in november enige stormschade van betekenis was. De totale stormschade in 2009 kwam niet boven de 3 miljoen euro uit. De zwaarste storm uit de recente geschiedenis woedde op 18 januari 2007. Toen zorgde het noodweer voor 295 miljoen euro aan schade bij bedrijven en particulieren.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Griekenland en economische cijfers



De beurzen sloten de maand af met een kleine winst voor de dag, een verlies voor de week en een stijging voor de maand. Vrijdag was een dag waar nadat je de opening had gezien, rustig in slaap kon vallen. Alle beurzen sloten een paar punten in de plus, maar de omzetten waren zeer laag. Voor de week sloten de beurzen in de min. De Dow-Jones leed het grootste verlies, met een daling van 0,74 procent. De S&P 500 deed het een stuk beter met een kleine daling van 0,42 procent. De Nasdaq wist de schade nog het meest beperkt te houden. Deze index zakte 0,25 procent voor de week. Als we naar de maandresultaten kijken, dan zien we een positief beeld. De Dow-Jones sloot de maand af met een stijging van 2,56 procent, terwijl de S&P 500 er 2,85 procent bij kon schrijven. De absolute winnaar was de Nasdaq met een stijging van 4,23 procent. Ondanks deze stijging staan we nog steeds in de min ten opzichte van 1 januari. Het daling van alle beurzen hangt rond de 1 procent voor de afgelopen twee maanden. Hopelijk zal de maand maart weer een positief resultaat laten zien.

De eerste week van maart ziet er moeizaam uit. Er spelen nog te veel zaken die de beurzen negatief beïnvloeden. Zo zijn de problemen van Griekenland nog steeds de wereld niet uit. Het ziet er ook niet naar uit dat dit snel opgelost gaat worden. De voorgestelde bezuinigingen van de regering werden onthaald door massale stakingen. Verder willen verschillende landen helpen, maar wil Griekenland dit nog niet aanvaarden. In de afgelopen maand is de euro 10 procent minder waard geworden ten opzichte van de dollar. Nu verwachten we dat de euro de komende week wel iets sterker zal gaan worden. Dat komt niet omdat er meer vertrouwen is in de euro, maar meer dat mensen winsten nemen en hun dollars omruilen voor de euro. Dit zal echter een kortetermijnopleving zijn. Daarna verwachten we dat de dollar alleen maar sterker zal gaan worden. Wat Wallstreet bezigt houdt is niet zozeer dat Griekenland in zwaar weer komt, maar dat het ook andere landen met zich mee zal trekken. Spanje en Portugal staan ook op het lijfje. Verder komen er veel economische cijfers naar buiten. Het probleem dat we zien, is dat Amerika getroffen werd door sneeuwstormen en slecht weer. Dit zal in de cijfers terug te vinden zijn. We houden er dan ook rekening mee, dat de cijfers niet echt een goed beeld laten zien van de staat van de economie.

Het lijkt er dus op dat we een moeizame week zullen krijgen, maar we zien duidelijk vooruitgang in de economische ontwikkelingen. Mochten we een daling krijgen, dan zal die niet voldoende zijn om daar op in te spelen. Maar het zal wel een mooi koopmoment kunnen zijn. De verwachting is nog steeds dat de beurzen tot in ieder geval april zullen stijgen. Vanaf dat moment zullen we meer en meer voorzichtig gaan worden, om in aandelen te beleggen. Dan breekt de periode aan dat de beurzen stiller worden. Er is een belangrijke beurswijsheid die vaak klopt: “Sell in May and go away, but remember to come back in September.” Natuurlijk houden wij u op de hoogte van de laatste ontwikkelingen, zodat u een goed plan van aanpak kunt maken.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. Onze website is: www.kaatvermogensbeheer.com

Telefoonnummer 736-2444
Willem-Jan Paardekooper

Aantal schuldsaneringen neemt toe

DEN HAAG — Het aantal schuldsaneringen neemt weer toe. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag gemeld. In het vierde kwartaal van het afgelopen jaar was het aantal uitgesproken schuldsaneringen 19 procent hoger dan een jaar eerder, nadat er ook in het derde kwartaal een toename was. In

de eerste helft van 2009 was er nog sprake van een daling ten opzichte van het voorgaande jaar. In heel 2009 zijn negenduizend schuldsaneringen uitgesproken. De toename van het aantal schuldsaneringen komt vooral door een stijging van het aantal schuldsaneringen van mensen met een eenmanszaak.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	1-Mar		PREV.	1-Mar		
DOW JONES	10325.26	10398.27	AEX	317.74	324.08		
S&P 500	1104.49	1113.63	AEGON NV	4.63	4.72		
NASDAQ	2238.26	2263.63	AHOLD NV	9.00	9.14		
RUSSELL 2000	628.56	639.21	AIR FRANCE-KLM	9.81	9.84		
EAFE USD	1473.84	1497.34	AKZO NOBEL	37.35	37.80		
SPDR S&P 500 ETF	110.74	111.73	ASML HOLDING NV	22.51	23.19		
SPDR DJIA TRUST	103.30	104.04	CORIO NV	45.44	45.93		
S&P 500 INDEX	1104.49	1113.63	DANONE	42.95	43.37		
AMAZON.COM INC	118.40	118.56	DSM (KONIN)	30.67	31.07		
AMERICAN EXPRESS	38.19	37.99	FORTIS	2.52	2.56		
BIOGEN IDEC INC	55.01	55.34	HAL TRUST	73.05	73.00		
CISCO SYSTEMS	24.33	24.49	HEINEKEN NV	36.07	36.94		
CITIGROUP INC	3.40	3.42	ING GROEP NV-CVA	6.57	6.88		
WALT DISNEY CO	31.24	31.55	IMTECH NV	22.43	23.03		
EBAY INC	23.02	23.47	KPN (KONIN) NV	11.70	11.80		
ENZON PHARMACEUT	9.29	9.51	KONINKLUKE PHIL	21.47	22.20		
GENERAL ELECTRIC	16.06	16.03	REED ELSEVIER	8.42	8.44		
GOOGLE INC-CL A	526.80	530.24	REXEL SA	9.50	9.50		
HEWLETT-PACKARD	50.79	51.44	ROBECO NV	20.54	20.66		
HOME DEPOT INC	31.20	31.31	ROLINDO NV	17.59	17.63		
IBM	127.16	128.56	RORENTO NV	45.72	45.75		
INTEL CORP	20.53	20.85	ROYAL DUTCH SH-A	20.02	20.40		
JOHNSON&JOHNSON	63.00	63.34	TNT NV	19.01	19.23		
MEDTRONIC INC	43.40	44.00	TOMTOM	5.74	5.74		
MICROSOFT CORP	28.67	28.81	UNILEVER NV-CVA	22.10	22.50		
3M CO	80.15	80.88	WESSANEN NV	2.79	2.92		
MOTOROLA INC	6.76	6.67	WOLTERS KLUWER	14.81	15.08		
NVIDIA CORP	16.20	16.67	WP-STEWART HLDGS	148.86	151.05		
PFIZER INC	17.55	17.82	ETFs	PREV.	1-Mar		
PROCTER & GAMBLE	63.28	63.65	SPDR-FINL SELECT	14.68	14.71		
QUALCOMM INC	36.68	36.38	ISHARES-DJ DIV	44.00	44.41		
ROYAL DUTCH-ADR	54.74	55.16	ISHARES-DJ HEALT	64.44	65.17		
SCHLUMBERGER LTD	61.10	61.58	ISHARES-DJ CN GD	56.84	57.05		
SPRINT NEXTEL CO	3.33	3.40	ISHARES MSCI PAC	40.09	40.81		
SYSCO CORP	28.90	28.92	ISHARES-SP500 GR	56.84	57.42		
TEXAS INSTRUMENT	24.38	24.75	ISHARES-S&P EURO	36.02	36.09		
TIME WARNER INC	29.04	29.42	POWERSHARES DB C	23.63	23.69		
VISA INC-CLASS A	85.28	86.28	POWERSH-QQQ	44.76	45.27		
YAHOO! INC	15.31	15.57	FUNDS	PREV.	26-Feb		
CURRENCIES	PREV.	1-Mar	HEND PAN EUR SM	17.50	17.50		
YENUSD	88.850	89.160	HEND JAP SM CO	21.37	21.37		
USDEUR	1.360	1.353	HEND PAC EQUITY	69.29	69.29		
CANUSD	1.055	1.045	HEND CONT EUR EQ	21.72	21.72		
			HEND GLOBAL TECH	28.02	28.02		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mc-bank.com

De Jager: Tegenvaller van 2 miljard euro

HILVERSUM — Dit jaar heeft het kabinet te maken met een tegenvaller van 'iets meer dan 2 miljard euro'. Dat heeft demissionair minister Jan Kees de Jager van Financiën gisteren gezegd in televisieprogramma *Buitenhof*.

De Jager gaat de komende tijd met vakministers praten hoe ze de tegenvallers op hun terrein denken weg te werken. Elk jaar bekijkt het kabinet in het voorjaar of uitgaven en inkomsten van de overheid niet uit de pas lopen met de begroting. Volgens De Jager hoort het ook bij een demissionair kabinet dat hij begrotingsbesprekingen aangaat met de vakministers, zodat ze 'niet meer uitgeven dan afgesproken'. De besprekingen over de zogenoemde voorjaarsnota beginnen altijd in maart en moeten uiterlijk in mei wor-

den afgerond. De grootste tegenvaller zit dit jaar in de zorg en bedraagt volgens ingewijden ongeveer 600 miljoen tot 1 miljard euro. Daarbij gaat het zowel om overschrijdingen in de langdurige verzorging als bij de geneeszorg: van ziekenhuizen, medisch specialisten tot tandartsen. Ook zijn er forse tegenvallers in het onderwjs.

Fractieleider Mariëtte Hamer van de PvdA in de Tweede Kamer zei in een eerste reactie dat overschrijdingen altijd weggewerkt moeten

worden, maar vindt dat bij bezuinigingen kwetsbaren ontsien moeten worden. Hamer stelde dat het juist van belang is om te investeren in de economie en dat het stimuleren van de werkgelegenheid ook geld oplevert. Volgens SP-leider Agnes Kant mag het fragiele economische herstel 'niet in de knop gebroken' worden. GroenLinks-fractievoorzitter Femke Halsema zei dat als er over bezuinigingen gesproken moet worden het alleen maar duidelijk maakt dat de verkiezingen niet snel genoeg kunnen plaatsvinden. Ze zei later in Buitenhof ook te vrezen 'dat ons armoedige onderwijs en onze armoedige zorg verder verschaalt' door bezuinigingsplannen van andere partijen.

Veel stormschade in Limburg

MAASTRICHT — De brandweer in Limburg moest gisteren talloze malen uitrukken na meldingen over stormschade.

De meldkamers kregen tientallen telefoontjes per uur te verwerken, alle over omgewaaide bomen, vallende dakpannen, weggewaaide verkiezingsborden en omgewaaide muren. Dat meldden de hulpdiensten.

Door met takken bezaaide wegen was het verkeer in Zuid-Limburg nu en dan een chaos, zei de politie. Op enkele plaatsen was ook geen busverkeer mogelijk. Het treinverkeer kwam in Limburg op verschillende plaatsen stil te liggen als ge-

volg van bomen over de rails. Zo reden er geen treinen tussen Heerlen en Valkenburg, tussen Sittard en Heerlen, tussen Kerkrade en Landgraaf en tussen Heerlen en Aken. Vlak over de grens in Duitsland, bij Viersen-Boisheim, viel een boom op de elektriciteitsleiding van de spoorwegen, zodat treinverkeer tussen Venlo en Duitsland niet meer mogelijk was. Bij de pas gerenoveerde Rodahal in Kerkrade waaiden enkele platen van het dak los en kwamen op straat terecht. De straten in de omgeving zijn afgezet. Het dak van een tegenovergelegen huis is er deels afgewaaid. In onder meer Hoensbroek en Helden vielen bomen op geparkeerde auto's. In Roer-

mond waaiden enkele grote dakplaten van het bedrijf SIF af, waarna de nabijgelegen Mijnheerkensweg werd afgezet. In Valkenburg waaiden zinken dakplaten van het monumentale Huis aan de Geul. Het nabijgelegen plein werd tijdelijk afgezet.

Op de A2 bij Boshoven, Weert, veroorzaakten hevige rukwinden een verkeersongeval waarbij een personenauto en een vrachtwagen met glas betrokken waren. De rijbaan in de richting Eindhoven lag vol glas, het verkeer in noordelijke richting werd volgens Rijkswaterstaat tijdelijk omgeleid vanaf het knooppunt Vonderen over de A73. Niemand raakte gewond.

COC zet protesten tegen kerk voort



Demonstranten die voor homobelangen opkomen, lopen in het roze gekleed door de Sint-Jan in Den Bosch. Aanleiding voor de protesten is de weigering van de communie door een openlijk homoseksuele prins carnaval.

AMSTERDAM — Homobelangenorganisatie COC en PvdA-partijvoorzitter Lilianne Ploumen hebben homoseksuelen, lesbiennes en transseksuelen opgeroepen om de komende weken ochtendmissen in katholieke kerken te bezoeken.

Ploumen en COC-vicevoorzitter Vera Bergkamp bezochten volgende week zondag weer de Sint-Jan in Den Bosch. Maar daarna willen zij ook kerken in andere bisdommen gaan bezoeken om

hun onvrede over het katholieke communiebeleid te uiten. Ook de GayKrant sluit zich aan bij het initiatief.

De eucharistieviering in Den Bosch verliep gisterochtend zeer onrustig door protesten van homoseksuelen en sympathisanten. Vele tientallen aanwezigen verlieten demonstratief en met veel kabaal de kerk toen plebaan (pastoor) Geertjan van Rossem uitlegde dat bij de ontvangst van de communie de juiste beleving van seksualiteit hoort. Aanleiding voor

het protest was de weigering van de communie door de Reuselse pastoor Luc Buyens aan de openlijk homoseksuele prins carnaval in het dorp. Bergkamp van het COC beklemtoont de dialoog te willen blijven voeren met het bisdom Den Bosch. "De katholieke kerk lijkt echter de leer steeds strikter te gaan interpreteren", legt ze uit. Hierdoor valt een grotere groep dan vroeger buiten de communie en het ontvangen van de hostie. "Het is te betreuren dat het bisdom voor die harde lijn kiest. En wat

de plebaan zondagochtend in de mis zei, was ronduit kwetsend." Bergkamp wijst erop dat er veel homoseksuele katholieken zijn die al jaren zonder problemen ter communie gaan. "Homoseksualiteit en religie hebben altijd al tot wrevel geleid", stelt ze. "Maar zelden hebben we in Nederland zo ver uit elkaar gestaan als nu het geval is. In België stellen de meeste bisdommen dat seksualiteit iets is tussen de gelovige en God, waar de pastoor niet tussen komt."

Geschokte Van Luyn wil onderzoek misbruik

RIJSWIJK — Bisschop Ad van Luyn van Rotterdam is geschokt en wil onderzoek naar seksueel misbruik van scholieren in de jaren zestig en zeventig door Nederlandse Salesianen in een internaat in 's-Heerenberg.

Hij zet het onderwerp als voorzitter op de agenda van de bisschoppenconferentie op 9 maart. Dat zei hij gisteravond in *Kruispunt Radio*

waarin hij voor het eerst reageerde op het bekend worden van het schandaal. Van Luyn was in de jaren zeventig de hoogste baas van de Salesianen in Nederland. Uit een onderzoek van de *Wereldomroep* en *NRC Handelsblad* zou blijken dat de paters in het Don Rua klooster zeker drie, maar wellicht meer slachtoffers hebben gemaakt. "Seksueel misbruik is een schending van de waardigheid en de in-

tegriteit van de menselijke persoon", stelde Van Luyn gisteravond. "Daar komt nog bij dat het, wat het internaat betreft, in een opvoedingsituatie is gebeurd. Het is bijzonder pijnlijk voor de slachtoffers, ook vanwege de langdurige repercussies die zo iets kan hebben in de rest van hun leven."

Van Luyn vindt dat er onderzoek moet komen naar het gemelde misbruik. "Natuur-

lijk, zeker naar deze afzonderlijke gevallen. En ik denk ook breed. Zijn er meerdere van dergelijke misstanden geweest? Melden zich nog andere slachtoffers? En hoe is de opstelling geweest van leidinggevende verantwoordelijken in die dagen, in het internaat, op school, in de parochie en in de orde? Dat moet onderzocht worden." De Salesiaanse orde heeft al aangegeven een onderzoek te zullen beginnen.



Photo: Mushing Holland.

De Nederlander Roderick Glastra vorig jaar tijdens de wereldkampioenschappen sledehondenraces in Werfueing waar hij voor het eerst wereldkampioen werd. Dit jaar heeft hij weer het hoogste podium bereikt.

OBERWIESENTHAL — De Nederlander Roderick Glastra is voor de tweede keer wereldkampioen sledehondenraces geworden. Met bijna vier minuten voorsprong liet hij zijn Duitse

concurrent Angelika Merkel ver achter zich. De Nederlander Onno de Jong werd derde. Dat heeft Glastra gisteren gemeld. Het wereldkampioenschap sledehondenraces

vond dit weekeinde plaats in de Duitse plaats Oberwiesenthal. Glastra nam het op tegen dertien andere teams. Na drie wedstrijden verdeeld over drie dagen bleek de Nederlander de sterkste.

Arrestatieteam pakt verdachten plofkraak op

ROERMOND — Een arrestatieteam van de politie heeft gisteren bij een inval in een woning in Roermond twee mannen gearresteerd die betrokken zouden zijn geweest bij een mislukte plofkraak op een geldautomaat in Beegden, eerder deze week.

Het gaat om de 20-jarige bewoner en een 21-jarige man zonder vaste woon- of verblijfplaats, meldde de politie. Donderdagochtend achtervolgde de politie een auto met verdachten die vlak daarvoor vergeefs probeerden een pinautomaat in Beegden op te blazen. Ze werden betrapt en moesten vluchten. Bij Horn raakte de politie hun spoor bijster, maar vond wel de in Weert

gestolen vluchtauto. Onbekenden richtten vorige week maandag een grote ravage aan in een winkelcentrum in Roermond door een plofkraak van een pinautomaat. Toen maakten ze geen buit, omdat muur en dak van het postkantoorje over de automaat heen instortten. De politie onderzoekt of de nu opgepakte verdachten ook bij deze en andere plofkraak betrokken waren. De politie telde sinds december vijf plofkraaken en vier pogingen daartoe in Noord- en Midden-Limburg. Vlakbij, in Duitsland, vonden in die periode twee plofkraaken plaats in Stolberg bij Aken en in Würselen. De Nederlandse en Duitse politie onderzoeken een mogelijk verband.

Scholieren brengen stem uit

AMSTERDAM — Ongeveer 110.000 leerlingen in het voortgezet onderwijs doen vandaag en morgen mee aan de Scholierenverkiezingen.

Dat is de verwachting van het Instituut voor Publiek en Politiek (IPP), dat de verkiezing organiseert. Circa 180.000 scholieren van 200 scholen in het hele land worden opgeroepen hun stem uit te brengen. "Ook wij hebben te maken met een opkomstpercentage", zei een woordvoerder van het IPP. "Naar verwachting wordt dat zo'n 60 procent."

De scholieren stemmen op internet. Ze kunnen een stem uitbrengen op alle partijen op de kieslijst in de

gemeente waar hun school is gevestigd. De Scholierenverkiezingen worden al bijna vijftig jaar gehouden. Volgens het IPP zijn ze een goede graadmeter van wat Nederland woensdag stemt tijdens de gemeenteraadsverkiezingen. "Wat je ziet, is dat winsten en verliezen van de partijen bij Scholierenverkiezingen in grote lijnen eenzelfde patroon vertonen als bij echte verkiezingen. Wel zijn de verschuivingen bij de Scholierenverkiezingen heftiger: een partij die sterk wint, wint onder scholieren nog sterker. Omgekeerd geldt hetzelfde voor de verliezende partijen." De uitslag van de Scholierenverkiezingen wordt morgenavond (plaatselijke tijd) bekendgemaakt.

Internationale drugsactie

TILBURG — Bij een gezamenlijke internationale actie tegen drugshandel en -toerisme zijn de afgelopen dagen alleen al in Nederland 41 mensen aangehouden. Dat heeft de politie laten weten. De grootscheepse controles werden gedaan in treinen en op wegen in Nederland, België en Luxemburg. Ook in de andere twee landen werden tientallen mensen opgepakt, vooral voor het bezit van verdovende middelen. De controles begonnen donderdagmiddag en duurden in Nederland tot gisteren. Behalve de 41 arrestaties, nam de politie in Nederland ruim 2 kilo hasj, 8 kilo wiet, zes joints, 20 gram cocaïne, drie voertuigen, een geldbedrag van 6000 euro en drie wapens in beslag.

Tankstations willen capuchonverbod

RIJSWIJK — Beta, de belangenvereniging voor tankstationhouders, gaat bekijken of er een verbod kan worden ingesteld op het dragen van capuchons en zonnebrillen bij het afrekenen.

"Mensen moeten beseffen dat het dragen van capuchons en of een zonnebril bedreigend over kan komen", zegt Beta-voorzitter Ewout Klok. Aanleiding voor de maatregel, die nu op juridische haalbaarheid wordt onderzocht, is een aantal ramkraken bij een tankstation in Wassenaar. De eigenaresse van het station, Jolanda Swart, hing kortgeleden een A4'tje op waarop een capuchonverbod werd aangekondigd. Ze wil zo voorkomen dat ramkrakers hun doel komen bespieden om pas daarna tot actie over te gaan.

Minder mensen met psychische klachten

DEN HAAG — Het percentage mensen met psychische klachten is sinds het begin van deze eeuw afgenomen. In 2008 had 9 procent van de Nederlanders van twaalf jaar en ouder geestelijke gezondheidsproblemen, in 2001 was dat nog 11 procent. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag. De daling is vooral toe te schrijven aan vrouwen. Onder hen daalde het percentage met psychische klachten van 14 naar 11, terwijl bij mannen nauwelijks sprake was

van een afname. Desondanks kampen vrouwen nog altijd vaker met psychische klachten dan mannen. Zij voelen zich vooral vaker zenuwachtig en onrustig. Doordat de geestelijke gezondheid is verbeterd, is ook de zogenoemde levensverwachting in goede geestelijke gezondheid toegenomen. Die bedraagt 74 jaar voor kinderen die in 2008 zijn geboren, tegen 70 jaar voor kinderen uit 2001. Het CBS stelt de gemiddelde geestelijke gezondheid vast aan de hand van vijf vragen.

Chili neemt noodmaatregelen na krachtige aardbeving

SANTIAGO — De regering van Chili heeft noodmaatregelen genomen na de krachtige aardbeving van zaterdag. Zo is er onder meer een avondklok ingesteld in de centrale regio Maule, waar ruim 540 mensen zijn omgekomen, en in de stad Concepción, waar honderden mensen winkels plunderden.

Ook zijn circa tienduizend militairen ingezet om te helpen met het uitdelen van eerste levensbehoeften en om de orde te handhaven. Door de maatregelen wordt er minder geplunderd. In de eerste uren na de beving struinden mensen winkels af op zoek naar voedsel en water, maar werden er ook televisies en wasmachines meegenomen. Vooral in de stad Concepción was er sprake van massale plunderingen. Ook reageerden boze inwoners hun woede af op voertuigen van brandweermannen die drinkwater uitdeelden. De zware aardbeving met een kracht van 8,8 op de schaal van Richter begon om 03.34 uur, duurde ongeveer anderhalve minuut en werd gevolgd door tientallen naschokken. Het epicentrum lag op een diepte van tientallen kilometers onder de zeebodem bij het midden van Chili. Sommige dorpen zijn nog afgesloten van de buitenwereld, andere zijn volledig van de kaart verdwenen, zoals het kustplaatsje Dichato. Honderdduizenden mensen zijn hun huis kwijtgeraakt door de beving of de tsunami die de kustgebieden in het midden van het land overspoelde. De slachtoffers brengen de nacht in de buitenlucht door. Gisteren



Foto: AFP

Mensen plunderen spullen in Concepción. De regering probeert de plunderingen tegen te gaan, onder andere door het instellen van een avondklok.

deden zich opnieuw enkele flinke naschokken voor. De Chileense regering heeft toegegeven dat ze een fout heeft begaan door het risico op een tsunami in eerste instantie te bagatelliseren. Minister van Defensie Francisco Vidal erkende dat zich in de kustgebieden van de centrale regio's Maule en Bío Bío inderdaad een tsunami heeft voorgedaan en dat de marine een fout heeft begaan door niet direct na de aardbeving alarm te slaan. Zaterdag bagatelliseerde de Chileense president Michelle Bachelet het risico van een tsunami en riep op tot kalm-

te. Ze zei dat er hoogstens hoge golven in aantocht waren. Volgens Vidal zijn sommige kustplaatsen wel op tijd gewaarschuwd, omdat de lokale alarmeringssystemen wel gewoon werkten. Voor andere landen in en aan de Grote Oceaan bleven de gevolgen beperkt. Het tsunami-alarm kon gisteren volledig worden ingetrokken, nadat het in de loop van zaterdag al voor de meeste landen niet meer geldig was. Het internationale tsunami-waarschuwingscentrum voor de Grote Oceaan had meteen na de aardbeving alarm geslagen omdat het epicen-

trum van de beving onder de bodem van de oceaan lag. Maar waarschijnlijk omdat de aardbeving zo diep was, ontstonden er behalve in Chili zelf nergens verwoestende vloedgolven. De autoriteiten van onder meer Frans-Polynesië, Nieuw-Zeeland, Australië, Hawaï en Rusland lieten bewoners van laaggelegen gebieden uit voorzorg evacueren. In Japan moesten honderdduizenden bewoners kustgebieden verlaten. Hier en daar ontstonden overstromingen, maar berichten over grote schade of slachtoffers bleven uit.

Karadzic: Zaak Serviërs was 'heilig'

DEN HAAG — De oorlog in Bosnië is uitgebroken, omdat de moslims '100 procent macht' wilden in Bosnië-Herzegovina. De zaak van de Bosnische Serviërs daarentegen was 'rechtvaardig en heilig'.

Dat heeft de ex-president van Republika Srpska, Radovan Karadzic, vandaag in de openingsverklaring van zijn verdediging voor het Joegoslavië-Tribunaal in Den Haag gezegd. "Ik sta hier voor u niet alleen om mijn sterfelijke zelf te verdedigen, maar ook de grootheid van een kleine natie, die eeuwenlang heeft geleden", zei Karadzic, die tijdens de oorlog in Bosnië (1992-1995) leiding gaf aan de Bosnische Serviërs. Volgens Karadzic waren de Bosnische Serviërs tot tal van compromissen bereid om oorlog in Bosnië te voorkomen, terwijl het de moslims waren die het

akkoord over machtsdeling niet aanvaardden, dat na internationale bemiddeling in Lissabon werd gesloten. De concessie die het meest pijn deed, was dat Bosnië geen deel meer uit zou maken van Joegoslavië, waar de meeste Serviërs leefden. Het waren krachten buiten Joegoslavië die het land wilden opdelen, stelde Karadzic. Hij wees met de beschuldigende vinger vooral naar Duitsland en haalde toenmalig premier Ruud Lubbers aan om die bewering te staven.

Volgens Karadzic hadden de moslims, de grootste bevolkingsgroep in Bosnië, een houding van: 'De Serviërs zijn hier maar gasten'. Dat was hun houding 'jegens de christelijke meerderheid' van Serviërs en Kroaten. Binnen de SDA, de partij van moslimpresident Alija Izetbegovic, was er sprake van een 'fundamentalis-

tisch complot van wolven in schaapskleren'. Dat die moslims niet voor het tribunaal terecht moeten staan, komt volgens Karadzic omdat de aanklagers van het VN-hof een 'akkoord met onze vijanden in de oorlog' hebben. Moslimfundamentalisten staat het 'bloed tot aan de schouders'. De oorlog heeft aan naar schatting 100.000 mensen het leven gekost. Maar volgens Karadzic is een deel van het bewijs over burger-slachtoffers, dat in eerdere processen voor het tribunaal is gebruikt, vervalst door de moslims.

Karadzic eiste opnieuw dat hij voldoende gelegenheid krijgt om zijn verdediging voor te bereiden. Zijn juridisch adviseur Peter Robinson zei dat Karadzic in beroep gaat tegen het besluit van de rechters om woensdag al de eerste getuige van de aanklagers op te roepen.

'Honderden doden door gevechten in Darfur'

KHARTUM — Recente gevechten tussen het Sudanese leger en rebellen hebben aan mogelijk honderden mensen het leven gekost. Dat hebben bronnen bij de Verenigde Naties en de rebellen vandaag onthuld.

Een VN-bron zei dat het aantal burgerslachtoffers tussen de 140 en 400 wordt geschat. Een Sudanese legerwoordvoerder heeft ontkend dat er gevechten in de regio hebben plaatsgevonden. Eerder maakten het Sudan Liberation Army (SLA) en de Franse tak van

Artsen zonder Grenzen (AzG) melding van strijd in het gebied. Volgens AzG zijn er 100.000 mensen ontmeemd geraakt door de gevechten. In Darfur brak in 2003 een burgeroorlog uit. Het conflict ontstond toen rebellen een opstand tegen de regering in Khartum begonnen. De overheid nam wraak. Door de Sudanese regering gesteunde Arabische milities brandden dorp na dorp van Afrikaanse stammen plat en verjoegen, mishandelden, verkrachtten en doodden inwoners.

Ruim 300.000 mensen zijn omgekomen en twee miljoen mensen sloegen op de vlucht.

De Sudanese president Omar al-Bashir riep woensdag de vrede uit in het gebied en sindsdien geldt een wapenstilstand. De regering en rebellen van de JEM (Rechtvaardigheids- en Gelijkheidsbeweging) zetten dinsdag hun handtekening onder een staakt-het-vuren en een raamakkoord voor verdere onderhandelingen om tot een algehele vredesregeling te komen.

'Snel EU-akkoord met Oekraïne'

BRUSSEL — De Europese Unie en Oekraïne hopen binnen twaalf maanden een associatieakkoord te ondertekenen. Voorzitter José Manuel Barroso van de Europese Commissie heeft dat vandaag in Brussel gezegd bij een bezoek van de nieuwe president Viktor Janoekovitsj van Oekraïne.

Een associatieakkoord kan leiden tot allerlei voordelen bij onderling verkeer. Het maakt ook de weg vrij naar een vrijhandelsakkoord, waardoor veel producten zonder heffingen de grens over kunnen. Barroso sprak met Janoekovitsj ook over de voorwaarden voor afschaffing van visa. Janoekovitsj is donderdag beëdigd als de president van het grootste Europese land. Zijn bezoek aan Brussel is zijn eerste buiten-

landse reis in zijn nieuwe functie. Hij geldt als pro-Russisch, maar staat niet vijandig tegenover de Europese Unie.

Janoekovitsj zei vandaag in Brussel dat Europese integratie een prioriteit is voor hem. Hij verzekerde ook de doorvoer van Russisch gas aan Europa, nadat daar de vorige jaren problemen mee waren. Europa is erg afhankelijk van Russisch gas via pijpleidingen door Oekraïne. Barroso drong bij Janoekovitsj wel aan op snelle modernisering van de gassector in Oekraïne, evenals een hervorming van de economie.

Barroso zei verder te hopen dat het armlastige Oekraïne alsnog een overheidsbelasting voor 2010 opstelt en

weer in gesprek komt met het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Het IMF heeft vorig jaar een programma met leningen opgeschort. "Als dat weer op gang komt, is dat een eerste stap naar een beter investeringsklimaat in Oekraïne", zei Barroso. De EU kan dan ook een beloofde lening van een half miljard euro overboeken.

"Ik geloof dat het in het wederzijds belang is van de EU en Oekraïne om nauwere banden te hebben", zei Barroso. De EU wil wel een betere relatie, maar heeft verzoeken om EU-lidmaatschap van de vorige president steeds afgehouden. Janoekovitsj bezocht vandaag ook EU-president Herman Van Rompuy en voorzitter Jerzy Buzek van het Europees Parlement.

Inauguratie Mujica voorbereid



Foto: AFP

MONTEVIDEO — Mannen zetten stoelen neer op Plaza Independencia in de Uruguayaanse hoofdstad Montevideo voor de inauguratie vandaag van Jose Mujica als president van het land. Een aantal buitenlandse politici zullen de ceremonie bijwonen, waaronder de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton, die vandaag arriveerde.

Buitenlandse senioren zijn welkom in Latijns-Amerika

SAN JOSÉ — Senioren vormen een lucratieve business. Na Mexico en Panama aast nu ook Costa Rica op gepensioneerden uit de Verenigde Staten. De regering in San José werkt een batterij maatregelen uit waardoor gefortuneerde Amerikanen makkelijker naar Costa Rica kunnen emigreren.

De Costa Ricaanse overheid heeft al acht zones geselecteerd om gepensioneerde middenklassers uit rijke landen aan te trekken. Ze liggen in toeristisch zeer aantrekkelijk gebied met telkens een groot ziekenhuis in de buurt. De migratiediensten krijgen bovendien een loket waar buitenlanders zo snel mogelijk hun verblijfsvergunning kunnen krijgen. Voor de aankoop van meub-

bels en auto's komt er een fiscale vrijstelling. Het Costa Ricaanse Instituut voor Toerisme plant buitenlandse promotiecampagnes die op een ouder publiek gericht zijn. En ook de sociale zekerheid zal aanpassingen ondergaan. Omdat er zoveel sectoren bij betrokken zijn, gaat het plan verder dan louter vastgoedontwikkeling of medisch toerisme. Tien-duizend gepensioneerden leveren veertigduizend extra banen op, schat de overheid.

Voordelig

In de stad Liberia zijn al twee megaprojecten in aanbouw. De senioren zullen er over een residentiële zone en een ziekenhuis beschikken. Diverse formules van onafhankelijkheid zijn mogelijk, van volledig zelfstandig wonen tot wonen

met uitgebreide medische assistentie. Er is al een klein initiatief, voor twaalf personen, van start gegaan bij de Poás-vulkaan. "In Costa Rica wonen komt hen voordelig uit", zegt eigenaar Ronald García. "Ze betalen hun verblijf met medische assistentie, en een maandelijke reis voor familieleden die hen bezoeken, en dat is nog veel goedkoper dan dezelfde dienstverlening daar." Zijn klanten betalen 1600 dollar per maand, in de VS zouden ze meer dan 4500 dollar betalen voor dezelfde dienstverlening. Costa Rica mikt op senioren met een gemiddeld inkomen van 3400 dollar. "We willen tienduizend gepensioneerden per jaar aantrekken", zegt minister Jorge Woodbridge van Concurrentievermogen. Dat moet naar schatting

350 miljoen dollar per jaar opbrengen.

Mexico

Andere Latijns-Amerikaanse landen zijn Costa Rica al voorgegaan. Mexico heeft de voorbije twintig jaar al zevenhonderdduizend gepensioneerden uit de VS gelokt. Panama aast ook al tien jaar op Amerikaanse senioren. Er zijn daar ondertussen vijf grote seniorenverenigingen, meer dan veertig andere zitten in de pijplijn. Costa Rica maakt zich sterk dat het die concurrentie aankan. Dankzij het klimaat, de biodiversiteit, de veiligheid en de stabiliteit is Costa Rica volgens verschillende onderzoeken 'het gelukkigste land ter wereld', zegt minister Woodbridge. Maar niet iedereen is gelukkig met deze nieuwe

markt. "Het heeft een rechtstreekse impact op de Costa Ricaanse bevolking", zegt Carlos Pérez van de Nationale Unie van Bedienden van de Sociale Zekerheid (Undeca). Hij vreest dat heel wat mensen in de private gezondheidszorg zullen gaan werken. Dat kan de publieke gezondheidszorg, die nu al verzadigd is, in de problemen brengen. "Er zijn nu al specialisten en verpleegkundigen tekort." Costa Rica moet eerst dat tekort wegwerken alvorens de markt te openen voor anderen.

Elke dag komen er zesduizend 65-plussers bij in de Verenigde Staten. Dat 46 miljoen Amerikanen geen ziekteverzekering hebben, is een factor die Costa Rica wil uitspelen om senioren aan te trekken.

Spoor Halle hersteld

HALLE — Het treinverkeer bij de Belgische plaats Halle waar twee weken geleden een ernstige treinbotsing plaatsvond, verloopt weer normaal.

De treinwrakken zijn weggesleept, de bovenleiding is hersteld en er zijn nieuwe rails gelegd. Een woordvoerder van spoorbeheerder Infrabel meldde dat vandaag,

Bij het ongeluk op 15 februari kwamen 18 mensen om het leven en vielen ongeveer 170 gewonden.

Door het opruimen en repareren van het baanvak was het treinverkeer rond Brussel flink ontregeld. Zo vielen er veel Thalystreinen tussen Brussel en Parijs uit, evenals nogal wat Eurostartreinen naar Londen.

Meeste slachtoffers verdronken

Vervolg van pagina 1

Orkaan Xynthia heeft alleen in Frankrijk in totaal 47 mensenlevens geëist. Dat verklaarde minister van Binnenlandse Zaken Brice Hortefeux vanmorgen. Alleen al in het departement Vendée aan de Franse westkust kwamen minstens 29 mensen om het leven. Zeker 30 mensen worden nog vermist. De meeste slachtoffers verdronken door snel opkomend

water. Ook werden mensen geraakt door rondvliegend puin en vallende bomen. Meer dan negenduizend brandweerlieden en reddingswerkers zijn ingezet om slachtoffers van het natuurgeweld te helpen. Door de storm viel de elektriciteit uit bij meer dan een miljoen huishoudens, de helft daarvan zit nog altijd zonder stroom. Later vandaag zal president Nicolas Sarkozy het getroffen gebied bezoeken.

Paul de Windt over efficiëntie:

'Meer operaties goed voor patiënt en Sehos'

WILLEMSTAD — Orthopedisch chirurg Paul de Windt ziet graag dat het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) een aantal 'eenvoudige aanpassingen' doet in de organisatie rond operatiekamers, zodat met name orthopedisch chirurgen meer operaties kunnen uitvoeren. Behalve dat wachtlijsten dan worden ingekort en dus meer mensen eerder hulp krijgen, betekent dit een verhoging van inkomsten van het ziekenhuis. Dat geld kan weer worden aangewend voor betere voorzieningen en onderhoud, wat de zorg verder ten goede komt.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

Volgens De Windt zit hij op dezelfde golflengte als de nieuwe Raad van Bestuur, die bestaat uit algemeen directeur Javier Hernández en medisch directeur Pieter van der Burgh. De ervaren orthopedisch chirurg, die eind jaren negentig tijdens een woelige periode enige maanden interim-directeur was bij het Sehos, kan zich goed vinden in de gedachtegang van Hernández dat het Sehos het beste ziekenhuis van de regio moet worden en daarbij 'betrokken als moeder Teresa en tegelijkertijd efficiënt als Rockefeller' moet zijn.

Centrumfunctie

"Toen ik in 1984 naar Curaçao terugkeerde had ik de ambitie dat de ziekenhuisvoorziening op dit eiland in alle opzichten, medisch en wetenschappelijk, superieur zou worden in de wijde regio. Tóen al waren er trouwens vijftien jaar oude plannen voor een nieuw ziekenhuis; het is heel jam-

mer dat na ruim een kwart eeuw deze plannen nog niet zijn gerealiseerd. Nog steeds hebben we evenwel het potentieel om een centrumfunctie te bekleden in de regio: onze gemiddelde kwaliteit is hoger dan die in omringende Caribische en Latijns-Amerikaanse landen. Het ontbreekt ons slechts aan een adequaat algemeen ziekenhuis zodat we in de kortste keren veel meer landen kunnen bedienen dan nu het geval is", redeeneert De Windt.

"Maar we kunnen nu al – met een financieel niet sterk Sehos – de goede kant op gaan, want kwaliteit en excellentie hangen niet af van de leeftijd van een gebouw maar van de specialisten en bestuurders. Dat kan ik zeggen op basis van achttien jaar ervaring in het bestuur van verschillende (vak)organisaties."

De Windt, momenteel voorzitter van de Sociedad Latino Americana de Ortopedia y Traumatología (SLAOT) en daarnaast ook lifelong honorary president is van de



Foto: Edsel Simbho

Orthopedisch chirurg Paul de Windt heeft ruim 3500 volledige, totale knievervangingsoperaties verricht. Slechts één persoon ter wereld heeft er meer uitgevoerd: de Amerikaan Adolfo Lombardi, die overigens uitsluitend die ingreep uitvoert. "Dat ik meer dan tachtig uur per week werk, is niet voor het geld maar eerder als psychotherapie voor mijzelf: als ik aan het eind van de dag mijn kunstbeen afzet en in de spiegel kijk, denk ik 'hé, je mag er zijn kerel, je was nog een dag behulpzaam voor anderen'", zegt De Windt.

American Fracture Association, merkt op dat het huidige directieteam van het Sehos 'nu al een veel betere indruk op mij maakt dan de twee die eraan vooraf zijn

gegaan'. Deze week sprak hij uitvoerig met Hernández naar aanleiding van het de ontzegging van de toegang tot de operatiekamers van het Sehos. Eén resultaat

was dat De Windt weer mag opereren omdat tijdens dat gesprek meteen duidelijk werd dat die ontzegging onterecht was: de orthopedisch chirurg had zelf een klein

ongeval gehad waardoor hij fysiek niet in staat was om te opereren en op korte termijn een geplande operatie moest afzeggen. Meteen kreeg hij ook de dienst voor het weekeinde, met vanochtend een spoedgeval.

OK

Over de 'eenvoudige aanpassingen' om de efficiëntie en productie van het Sehos te verhogen, stelt De Windt dat hij verdere gesprekken zal hebben met de directie. Over de operatiekamer (OK) wil hij wél kwijt dat hij 'nog niet heeft kunnen begrijpen' waarom is besloten dat een groot gedeelte van de orthopedische, traumatologische operaties niet mag plaatsvinden ná zeven uur 's avonds. "Dit betekent dat orthopedisch chirurgen al om vier uur in de namiddag niet meer kunnen beginnen aan een traumatologische operatie, als wordt verwacht dat deze langer dan drie uur zal duren. Ik ben er een voorstander van dat het werkschema van de Sehos-OK wordt uitgebreid. Het zou van zeven uur 's ochtends tot zeven uur 's avonds moeten zijn en op volle kracht voor wat betreft personeel. Ná zeven uur 's avonds moeten ook de mogelijkheden om traumatologische operaties te verrichten worden verruimd. Om een voorbeeld te geven: bij heupfracturen van patiënten boven de 69 jaar, die een heupvervangende

operatie nodig hebben, kan men uit de medische literatuur halen dat bij het verrichten van deze ingreep binnen 24 uur (dus zo snel mogelijk) het overlijdensrisico tegenwoordig 2 procent à 3 procent bedraagt; dit risico loopt dramatisch op als het uitvoeren van deze operatie wordt vertraagd – uiteindelijk kan het meer dan 50 procent gaan bedragen. Medisch-ethisch is dit voor een behandelaar volstrekt onacceptabel", zegt de specialist.

Bijdrage

"Het moge duidelijk zijn dat door deze beperkingen veel specialisten ook elders hun heil zoeken om het oplossen van wachtlijsten tegen te gaan. Het Sehos loopt daardoor extra omzet mis - geld dat juist voor dit ziekenhuis van belang is. Als om een en ander te realiseren meer anesthesisten nodig zijn, moet het ziekenhuis daarvoor zorgen. Dit geldt ook voor de beschikbaarheid van materialen als implantaten en dergelijke", voegt hij eraan toe.

Voor De Windt staat buiten kijf dat nog veel meer aspecten van de OK – en in ruimere zin van het hele Sehos – verbetering behoeven en dat al in de oude, voorlopig nog niet vervangen, faciliteiten. Hij zou graag een bijdrage willen leveren aan het doorvoeren van deze verbeteringen.

Havo/vwo/CXC onder de loep

WILLEMSTAD — Schoolbesturen en onderwijsautoriteiten namen afgelopen week gezamenlijk een aantal aspecten onder de loep van het havo, vwo en de voor de Bovenwinden relevante Caribbean Examinations Council (CXC). De aanwezigen hadden aan het einde alle beschikbare informatie over de stand van zaken met betrekking tot taalprojecten, beleidsontwikkeling, inspectie, de Eindtoets Funderend Onderwijs, wiskunde- en studievaardigheidsprojecten, studiekeuzebegeleiding en monitoring.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

"De dag bleek te kort om definitieve eindconclusies te trekken over alle onderwerpen die aan de orde kwamen. Op korte termijn wordt een tweede bijeenkomst georganiseerd die ook concrete aanbevelingen kan leveren

over wat de volgende stappen moeten zijn", deelt hoofd Hans van der Straaten van het Bureau Procesmanagement Onderwijsvernieuwing (BPO) mee. In de openings toespraak voor de bijeenkomst gaf minister Omayra Leeflang (Onderwijs, PAR) aan dat "het laatste woord over middelen voor het

havo-, vwo- en CXC-onderwijs wat mij betreft nog niet is gezegd. Ik hoop dienaangaande voorstellen en steun te ontvangen." Daarvoor somde de bewindsvrouw op wat zoal aan werk is verzet ten behoeve van Havo/VWO/CXC-onderwijs. Met eigen financiering – Nederland verkoos projecten bij andere onderwijstypen te financieren – is vernieuwing op dit hoogste middelbaar onderwijsniveau gerealiseerd: "Van het opknappen van gymzalen tot de ontwikkeling van leermiddelen, de ondersteuning van taalprojecten, enzovoorts." Ondertussen dienen zich nieuwe thema's voor de genoemde scholen aan. Niet alleen op het gebied van taal maar zeker ook voor ICT moet nog veel geïnvesteerd worden en moeten de taken aan de eilanden worden overgedragen.

Pilots

Aan de hand van wat tijdens de overlegdag naar voren is gekomen, overheerst de ge-

dachte dat de verschillende projecten die lopen goede handvatten kunnen aanreiken om het onderwijssucces te verhogen op dit niveau. Zo is er het Taalgericht Vak-onderwijs (TVO), waarbij de woordenschat van de leerlingen wekelijks vakgericht wordt uitgebreid. Nagenoeg alle scholen hebben nu een trainer die dit proces trekt. Projecten om taalbeheersing, wiskundebegrip en studievaardigheid te verhogen verlopen goed op respectievelijk het Peter Stuyvesant College, het Maria Immaculata Lyceum en het Radulphus College.

Wanneer het vervolgoverleg wordt afgesloten zullen concrete conclusies en aanbevelingen worden geformuleerd, zodat alle scholen voordeel kunnen hebben van de ervaringen van de pilotprojecten. Ook de Onderwijsminister zal dan worden ingelicht over wat zij kan doen om het havo/vwo/CXC-onderwijs maximaal te helpen.

Presentatie wijkaanpak in Forti

WILLEMSTAD — In de maandelijkse vergadering van de Stuurgroep Wijkaanpak is vrijdag in Fort Amsterdam een presentatie gegeven van de stand van zaken met betrekking tot de uitvoering van de zogenoemde top 10-projecten.

Dit zijn de projecten die op korte termijn gerealiseerd moeten zijn. Het gaat onder meer om sportvelden, naschoolse opvang, opknappen van buurthuizen, bushaltes, straatverlichting en schoonmaak. In oktober vorig jaar werd het 'Kompromiso di Barrio' ondertekend. Dit behelst verbeterplannen op het gebied van wonen, werken, opvoeden, leren en veiligheid in vijf wij-

ken op Curaçao: Gibraltar, Sapate, Rooi Santu, Montaña en Scharloo Abou/Fleur de Marie. Maandelijks komt de Stuurgroep onder leiding van premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) bijeen. Leden zijn: de gezaghebber van Curaçao, Liza Dindial, de gedeputeerden Marilyn Alcalá-Wallé, Humphrey Davelaar, Anthony Godett, Zita Jesus-Leito, David Dick en minister Magali Jacoba. Ook zijn Usona, Amfo en de Samenwerkende Fondsen vertegenwoordigd.

Daarnaast nemen de Vertegenwoordiging van Nederland in Willemstad (VNW) en vertegenwoordigers van het Nederlandse Ministerie van Vrom deel aan de vergadering.

Gevolmachtigde minister plant vriendschapseik

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Marcel van der Plank, heeft donderdag samen met de Haagse wethouder Rabin Baldewsingh (Burgerschap en Leefbaarheid) een eik geplant bij het Antillenhuis. De boom symboliseert de samenwerking en vriendschapsrelatie tussen gemeente Den Haag en het eilandgebied Curaçao. Gezaghebber Lisa Dindial ondertekende op 29 januari een samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente Den Haag, het eilandgebied Curaçao en het land Aruba. In deze overeenkomst staat het versterken van de vriendschapsrelatie tussen Den Haag en de landen waar de grootste groepen Haagse migranten hun wortels hebben, centraal. Een van de thema's in de overeenkomst is samenwerking op het gebied van groen, leefbaarheid en stadsverfraaiing.

Als uitwerking van dit thema plantten wethouder Baldewsingh, de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen en de gevolmachtigde minister van Aruba, Edwin Abath, een zogenaamde Curaçao-boom en Aruba-boom. Het gaat om twee eiken, één tegenover het Antillenhuis en één naast het Arubahuis. Voor beide locaties, zowel het Antillenhuis als het Arubahuis,



geldt dat zij uitzicht hebben op de boom. Bij beide bomen worden op een later tijdstip

bordjes geplaatst met datum en informatie over de gebeurtenis.

Conferentie 'About Women and Control'

WILLEMSTAD — Er zijn drie vrouwen genomineerd voor de 2010 Outstanding Woman Award. Het is de vijfde keer dat de award wordt uitgereikt en dit gebeurt op 5 maart tijdens de openingsavond van de zevende jaarlijkse conferentie op Curaçao: 'About Women and control' in het Renaissance Hotel op Curaçao.

De sprekers tijdens de conferentie zijn gynaecoloog Sergio Leon, Evelyn Montalvo, Nohraya Godfried en psychiater Karin Hermans. De conferentie wordt geopend door premier Emily de Jongh-Elhage.

De genomineerden voor de award zijn: Haidita Freitas França-Ayoubi, Eugenia Thelma Brunings en Norma Wild. Genomineerden moeten ouder dan 60 jaar zijn of

minimaal 60 toen zij overleden. Het werk dat zij hebben gedaan moet iets betekend hebben voor andere vrouwen en ze moeten afkomstig zijn uit de Nederlandse Antillen, Aruba of het Caribisch gebied. Haidita Freitas França-Ayoubi is CEO van Kambes N.V. in Colon Shopping Center. Zij heeft een werkgelegenheidsproject voor doofstomme vrouwen en vrouwen in de gevangenis. Eugenia Thelma Brunings heeft 40 jaar als vroedvrouw gewerkt op Curaçao. Opmerkelijk was dat arme vrouwen niet hoefden te betalen, maar welgestelde vrouwen dubbel. Norma Wild heeft meer dan 40 jaar gewerkt als verpleegster in het Sehos, het sanatorium en Huize Habaai. Ze stond bekend om haar goede zorg. De jury bestaat uit Orphaline Saleh van Bonaire, Joyce van

Genderen uit België en Peggy Dolet in Washington. De award werd vorig jaar gewonnen door Lucinda da Costa Gomes- Mattheeuws die veertig jaar geleden als minister verantwoordelijk was voor het verdwijnen van de wet dat getrouwde vrouwen niet tekenbevoegd waren zonder toestemming van hun man. De eerste persoon die de prijs kreeg – in 2006 – was Nilda Juliana-Jansen, oprichter van het schoonmaakbedrijf 'Servicio Na Bo Ordu', dat werkgelegenheid voor honderden vrouwen heeft gecreëerd. In 2007 viel Zelma Maduro die 50 jaar in het kleuteronderwijs heeft gewerkt, de eer te beurt. In 2008 was dat Mila Palm, die jonge vrouwen en alleenstaande moeders begeleidde om aan hun toekomst te werken en een opleiding af te maken.

Advertentie Curaçao

PHILIP STEIN
Natural Frequencies Inside

"Ever since I've been wearing this watch my stress is mostly gone."

Customers have reported:

- Better sleep
- Better concentration
- Less stress
- Clearer focus

Visit the Health Fair at WTC on Sunday Feb. 28th and register to WIN a Philip Stein watch!!

Available at:

FREEPORT JEWELERS

Handelskade 9/ Heerenstraat 25-27, Breedestraat 42, Punda & Renaissance Mall, Otrobanda.
Tel. 461.2399 • info@freeportjewelers.com

Curacao'sche Hartstichting

Fundashon Kuida Nos Kurason

kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114

Tieners
aangehouden

WILLEMSTAD — De politie heeft vrijdagavond vier tieners gearresteerd in Paradijs. De ordebewaarders troffen een vuurwapen aan waar de jongeren zaten. De vier zijn op verdenking van verboden wapenbezit aangehouden. Het was rond negen uur ‘s avonds toen de politie een reguliere controle ging doen bij een groepje jongeren te Paradijs. De ordebewaarders troffen niets aan op de jongens, maar vlak bij de plek waar ze zaten stuitte de politie op een vuurwapen. Dit was gewikkeld in een doek. Na de vondst van het wapen dat kogels van kaliber 22 gebruikt, besloot de politie de vier jongens aan te houden voor nader onderzoek. Het betreft een veertienjarige, een zestienjarige en twee zeventienjarigen.

Man ingerekend
na achtervolging

WILLEMSTAD — De politie heeft vrijdagmiddag de Colombiaanse man N.L. op de Sta. Rosaweg aangehouden. Dit gebeurde na een achtervolging. In de auto van de verdachte trof de politie een hoeveelheid cocaïne aan en een geldbedrag, waarvan het vermoeden bestaat dat de drugsgeld is. Politieagenten op de Nieuwe Haven sommeerden L. (30) om te stoppen, nadat hij zich verdacht gedroeg. De verdachte negeerde het stopteken van de ordebewaarders, waarna een achtervolging plaatsvond. Hij werd uiteindelijk op de Sta. Rosaweg ter hoogte van winkelcentrum Paseata klemgereden. Bij nader onderzoek trof de politie een hoeveelheid cocaïne en geld aan, waarvan het vermoeden bestaat dat het afkomstig is van de handel in verdovende middelen. De verdachte werd dan ook op drugsbezit en het niet opvolgen van een politieel bevel aangehouden.

Slachtoffer
‘hit and run’

WILLEMSTAD — Een jongen werd vrijdag bij het oversteken van de weg in de wijk Veeris door een voorbijgaande auto aangerezen. De bestuurder van deze wagen reed door, terwijl de jongen met letsel aan zijn hoofd en lichaam naar het St. Elisabeth Hospitaal is vervoerd. Het was in de vroege avonduren gisteren dat een jongen door een auto werd aangerezen, toen hij de weg overstak. Het jonge slachtoffer viel, maar stond weer op om enkele meters verder weer te vallen. De moeder van de minderjarige zag wat er gebeurde, want ze had haar zoon net afgezet en hielp hem de straat oversteken. De autobestuurder stopte in eerste instantie, maar besloot daarna weg te rijden. De politie roept getuigen op die informatie hebben over het merk en de kleur van de auto en eventueel ook het kenteken.

Wederkerige
wijkzorg



Foto: Edsel Samba

WILLEMSTAD — De versterking van gezinnen en families voor een hechte, sterke samenleving in het nieuwe land Curaçao wordt integraal nagestreefd. Gezonde, veilige wijken spelen hierbij een belangrijke rol. Verschillende gedeputeerden en minister-president Emily de Jongh-Elhage deden vrijdag dan ook samen de aftrap voor het project ‘Mi barío ta mi orguyo’ (Mijn wijk is mijn trots). Door rolmodellen worden wijkbewoners gemotiveerd om goed voor hun wijk te zorgen en verstandig gebruik te maken van de voorzieningen daarin - van bushaltes en straatnaamborden tot sportfaciliteiten en schoolgebouwen. Deze zorg is gemeenschappelijk en wederkerig: als elke wijkbewoner zich zorgzaam gedraagt, ervaart elke wijkbewoner ook de voordelen die de wijk biedt.

WILLEMSTAD — De Bank van de Nederlandse Antillen heeft in december 2009 haar monetaire beleid, gericht op het versoepelen van de ruimte op de geldmarkt, voortgezet. In verband hiermee werd het verplichte reservepercentage spaartegoeden en deposito's van commerciële banken bij de BNA verlaagd met 25 basispunten naar 10,25 procent, waardoor de post ‘verplichte reserves’ afnam met 14,1 miljoen gulden.

De BNA publiceerde gisteren de verkorte balans waaruit dit blijkt. Tijdens de tweewekelijkse CD-veilingen (Certificates of Deposit) richtte de Bank zich bovendien alleen op de herfinanciering van vervallende CD's. Het uitstaande bedrag aan CD's bleef hierdoor ongewijzigd.

Positie verslechterd
Verder valt op te maken uit de verkorte balans dat de nettopositie van de overheid bij de BNA in de maand december is verslechterd met 12 miljoen gulden. Dit is voornamelijk het gevolg van een daling in de verplichtingen aan de overheid.

De tegoeden van het eilandgebied Curaçao namen af met 9,5 miljoen gulden door onder meer de netto aflossing van schuldpapier en overmakingen naar haar rekeningen bij de commerciële banken. Deze daling werd enigszins tenietgedaan door overmakingen van het Nederlandse Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) in het kader van de schuldsanering en van het Land in het kader van de reguliere schuldvergelijking tussen de twee entiteiten. De verplichtingen aan de centrale overheid namen in december 2009 per saldo met 2,8 miljoen gulden af,

als gevolg van onder meer de betaling van pensioenpremies en verzekeringspremies. Bovendien heeft de centrale overheid overmakingen gedaan naar het eilandgebied Curaçao in verband met de schuldvergelijking. Ook werden vervallende schuldtitels van het Land afgelost. De daling in de verplichtingen aan de centrale overheid werd grotendeels gecompenseerd door overmakingen van het Ministerie van BZK ten behoeve van de aflossing van de schuld van de BES-eilanden bij het Land en de schuldsanering van het Land zelf. Noemenswaardig is ook de daling in de post ‘Verplichtingen aan niet-ingezetenen’ met 147,6 miljoen gulden. Deze daling was voornamelijk het gevolg van de overmakingen van het Ministerie van BZK ten behoeve van de schuldsanering van het Land, het

eilandgebied Curaçao en de BES-eilanden.

Meer geld in omloop
De basis-geldhoeveelheid, gedefinieerd als het totaal van de bankbiljetten in omloop en de rekening-courant tegoeden van de commerciële banken bij de Bank van de Nederlandse Antillen, is gedurende de maand december met 146,9 miljoen gulden toegenomen. Deze stijging werd veroorzaakt door een toename van zowel de bankbiljetten in omloop (24,7 miljoen) als de netto rekening-courant tegoeden van de commerciële banken (122,2 miljoen). Laatstgenoemde was onder meer gerelateerd aan overmakingen van het eilandgebied Curaçao, de Sociale Verzekeringsbank (SVB) en de Uitvoeringsorganisatie Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Usona) van hun rekeningen bij de BNA naar hun

rekeningen bij de commerciële banken. Bovendien heeft de Integrated Utility Holding nv (IUH, Aqualetra) in december een obligatielening uitgegeven, waarvan een deel van de opbrengsten gebruikt werd voor de aflossing van bestaande schulden bij onder meer de commerciële banken. Genoemde obligatielening werd via de Bank van de Nederlandse Antillen uitgegeven, waardoor de post ‘overige activa’ toenam (239,7 miljoen). Voorts heeft IUH een deel van de opbrengsten gebruikt om preferente aandelen in handen van een buitenlandse aandeelhouder over te nemen en om schulden aan het buitenland af te lossen. Deze transacties verklaren grotendeels de daling in de post ‘deviezen’ (buitenlandse valuta) aan de activazijde van de balans. De deviezenvoorraad be-

droeg per 31 december 2,3 miljard gulden. Dat is een daling vergeleken met de maand ervoor met 224,6 miljoen gulden. De resterende opbrengsten van de obligatielening zijn gestort op een rekening van IUH bij de BNA. Dit komt tot uiting in de stijging van de post ‘deposito's overige ingezetenen’ aan de passivazijde van de balans.

Goud meer waard
In december vond ook de jaarlijkse herwaardering plaats van de goudvoorraad van de Nederlandse Antillen. De goudvoorraad is met 92,7 miljoen gulden toegenomen. De totale waarde van de goudvoorraad was per 31 december 637,5 miljoen gulden. De waardetoeename komt tot uiting in de stijging van de post ‘Goud’ aan de activazijde van de balans en de post ‘Kapitaal en reserves’ aan de passivazijde.

Loon Cems-personeel later



Foto: Edsel Samba

WILLEMSTAD — Vakbond Abvo riep vrijdag de media erbij toen een aantal medewerkers van de Curaçao Emergency Medical Services (Cems) er moeite had dat ze pas maandag hun loon krijgen. Nadat gedeputeerde Humphrey Davelaar (Voksgezondheid, PNP) woord hield en geld wist vrij te maken in zijn portefeuille om de lonen over februari te betalen, kreeg afdeling Financiën de benodigde stukken per ongeluk iets verlaet. Uiteindelijk leidde dit ertoe dat Cems-medewerkers die bij thuisbankier Girobank hun lopende rekening hebben gisteren konden innen, terwijl wie elders zijn of haar lopende rekening heeft dit pas maandag kan doen.

Brief zou verstuurd worden
bij benoeming informateur

WILLEMSTAD — De brief van de Nederlandse Justitie-minister Ernst Hirsch Ballin (CDA) aan de Tweede Kamer, waarover premier Emily de Jongh-Elhage woensdag tijdens een persconferentie van de Raad van Ministers sprak, is nooit verstuurd.

“Er had een brief verstuurd kunnen worden als er een informateur was benoemd door de koningin”, aldus de woordvoerder van Hirsch Ballin, Patrick Mikkelsen. “Op het moment dat er een informateur wordt benoemd, geeft dat de mogelijkheid aan bewindslieden om zaken naar voren te brengen die in het belang zijn van de formatie.”

Het CDA, de ChristenUnie en de SGP adviseerden de koningin een informateur te benoemen nadat het Nederlandse kabinet viel toen de PvdA eruit stapte. Na consultatie van haar adviseurs en de fractievoorzitters in de Tweede Kamer besloot de Koningin geen informateur aan te stellen voor de vorming van een nieuw, missionair kabinet. De lopende zaken worden behandeld. Hirsch Ballin had in het geval er wel een informateur was be-

noemd een brief gestuurd als minister van Justitie waarin het belang van het staatkundige proces van de Antillen naar voren zou worden gebracht, omdat ‘Justitie nadrukkelijk betrokken is bij de staatkundige veranderingen, de wijziging van het Statuut en consensusrijks wetten’. Volgens De Jongh-Elhage zou in de brief worden gewaarschuwd dat het niet afronden van het proces ‘catastrofale gevolgen zou hebben voor Nederland’. Wat er precies in de brief had komen te staan die nooit gestuurd is, wil Justitie niet prijsgeven. Ook niet of er al een concept was opgesteld.

Advertentie Curaçao

Tax & Legal Services

Nu in één overzichtelijk boek verkrijgbaar:

Belastingwetgeving Nederlandse Antillen & Aruba

2010
inclusief voorstellen BES-eilanden

teksten bijgewerkt tot en met 31 december 2009

Nieuw

- voorstellen Belastingwet BES en Douane- en Accijnswet BES
- 32 informatie-uitwisselingsverdragen
- regelgeving invoerrechten en accijzen

Prijs
f 50,00 inclusief OB/BBO

Verkrijgbaar bij alle kantoren van KPMG Tax & Legal Services te Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint Maarten.

Te bestellen: + 5999 732-5400 of dohmen.frances@kpmg.an

© 2010 KPMG Tax & Legal Services, a Netherlands Antilles partnership of limited liability companies and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity. All rights reserved. Printed in the Netherlands Antilles.

Tripartiet overleg
Justitie met Hirsch Ballin

WILLEMSTAD — Onder leiding van Minister van Justitie Magali Jacoba neemt een zware bestuurlijke delegatie vandaag op Aruba deel aan het ‘Tripartiet Justitieel Overleg’ van de ministers van Justitie van de drie landen van het Koninkrijk der Nederlanden (zie ook pagina 9).

Dit tripartiet en justitieel overleg wordt zoals bekend tweemaal per jaar in een van de drie landen van het Koninkrijk gehouden, om zaken die verband houden met de justitiële zorg te bespreken. Voor Jacoba markeert het overleg van aanstaande maandag een bijzonder belang, omdat het met het oog op de voor 10-10-10 geplande staatkundige vernieuwing van het Koninkrijk de omslag moet betekenen naar een nieuwe invulling van dit type overleg. Het tripartiet overleg kan immers na 10-10-10 instrumenteel zijn voor de invulling van de nieuwe samenwerking tussen de autonome Koninkrijkspartners.

14 onderwerpen
In dit kader heeft Jacoba de gedeputeerde voor Constitutionele Zaken van St. Maarten, William Marlin, de gedeputeerde voor Constitutionele Zaken van Curaçao, Zita Leito en de staatssecretaris van Justitie, Ernie Simmons, uitgenodigd om samen met haar te participeren in het tripartiet overleg op Aruba. Daarnaast zullen onder anderen ook vertegenwoordigers van de Procureur Generaal, het Openbaar Ministerie, de directie Justitiële Zaken en Plan Veiligheid Nederlandse Antillen deel uitmaken van de delegatie.

De onderwerpen, die tijdens het komende Tripartiet Justitieel Overleg aan de orde komen zijn onder andere kwaliteitsverbetering Landsrecherche, bestrijding mensenhandel, mensensmokkel en illegale immigratie, gevangeniswezen, een mogelijke samenwerking met Frankrijk betreffende een nieuwe strafgevangenis op St. Maarten/Saint Martin, het justitieel jeugdbeleidsplan van Jacoba, de uitvoering van het Brooks Tower Akkoord, de herziening van het Wetboek van Strafrecht, een wettelijke regeling voor bijzondere opsporingsbevoegdheden, de mogelijkheid tot hoger beroep met betrekking tot opgelegde boeten in belastingrecht-spraak in de Nederlandse Antillen en Aruba, voorstellen van Frankrijk voor verdragen inzake rechtshulp bij strafzaken en uit-

levering Saint Martin/St. Maarten, de mogelijkheid van PIJ- en TBS-maatregelen voor de jeugd, het RST-jaarplan en het beleidsplan Kustwacht.

veiligheidshuizen
De Arubaanse minister van Justitie Arthur Dowers en de Nederlandse minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie zijn ook aanwezig bij het overleg. Hirsch Ballin zal een presentatie geven over de Nederlandse Veiligheidshuizen. Maandagmiddag zal Hirsch Ballin op Curaçao een ontmoeting hebben met minister-president Emily De Jongh-Elhage van de Nederlandse Antillen. Maandagavond keert de minister terug naar Nederland.

Advertentie Curaçao

50% op Handgeborduurde

Tafellakens

new amsterdam store

Gomezplein #14, Punda

PAKJE naar ARUBA?

Rodotex Courier +5999-562-7716

1	AMSTERDAM	v.a. 1,580 (incl. Taxes)
2	CRUISE	v.a. 890 Adventure o/t Seas: 7 nachten vanuit San Juan
3	SURINAME	v.a. 525 Kleuren brochure (84 pag) beschikbaar met hotels en binnenlandse tours
4	MIAMI	v.a. 549 (Hotels op aanvraag) (incl. Taxes)
5	ST MAARTEN	v.a. 350 (Kleuren brochure met hotels beschikbaar)
6	STO. DOMINGO	v.a. 548 (Hotels op aanvraag) (incl. Taxes)
7	BOGOTA	v.a. 507 (Hotels op aanvraag) (incl. Taxes)
8	SAN JUAN, P.R.	v.a. 497 (Hotels op aanvraag) (incl. Taxes)
9	MEDELLIN	v.a. 532 (Excl. Taxes)
10	ARUBA	v.a. 200 (Kleuren brochure met hotels beschikbaar)

DOESTRAVEL & CADUSHITOURS

Caracasbaaiweg 164 ☎ 4611626

Uit en Thuis uw reisorganisatie
CURAÇAO • NEDERLAND • SURINAME

Voor online boekingen vanuit Nederland naar de Antillen en Aruba:
www.caribbean.nl

Vijf nieuwe ligstoelen voor bloedbank



Foto: Edsel Simbo.

WILLEMSTAD — De Lions Club schonk recentelijk vijf nieuwe oncology chairs aan de Bloedbank. Deze stoelen, met een totaalwaarde van 41.000 gulden, geven de bloeddonors het nodige gemak tijdens het geven van bloed. De Lions Club draagt de Bloedbank al sinds de oprichting in 1947 een warm hart toe. "Iedere donor kan een leven redden", meent de serviceclub, die daarom de afgelopen twee jaar een blood donor drive organiseerde. Dat leverde in 2008 215 en vorig jaar 262 nieuwe bloeddonors op. De Bloedbank heeft een grote behoefte aan nieuwe bloeddonors. In 1961 schonken de toenmalige Lions Club-voorzitter, wijlen Wim Breusers, zijn echtgenote Blanca Breusers en een commissie onder leiding van wijlen George Brandao een centrifuge aan de Bloedbank. Hierdoor kon het aantal bloedtransfusies sterk groeien.

Leiding Carmabi overgedragen



Foto: Edsel Simbo.

WILLEMSTAD — Na twintig jaar bij Carmabi, waarvan de laatste drie jaar als directeur, nam Dolfi Debot (rechts) gisteren afscheid. Dat deed hij met een toespraak en het overdragen van het 'stokje' — in dit geval een klassieke 'bulpes' — aan Paul Stokkermans. De nieuwe directeur bouwt op dit moment zijn baan bij de Dienst Economische Zaken af en begint in april bij het onderzoeksinstituut op Piscadera. Debot had zijn vertrek ruim van tevoren aangekondigd. Hij vertrekt over een paar weken naar Nederland wegens privé-omstandigheden.

Onderzoek en actie

WILLEMSTAD — De Curaçaose Geraldine 'Gerry' Archer bezoekt het ngo-forum in New York namens de Caribbean Association for Feminist Research and Action (Cafra).

Cafra, met zijn secretariaat op St. Lucia, telt ruim 350 geaffiliëerde vrouwen in zestien Caribische landen. Dit regionaal 'netwerk van feministen, onderzoekers, activisten en vrouwenorganisaties' definieert feministisch beleid als 'een zaak van zowel bewustzijn als actie'. Cafra wil het verband tussen de onderdrukking van vrouwen en andere vormen van onrecht blootleggen en op een actieve manier bijdragen leveren voor positieve verandering.

Gereformeerde Kerk begint Bijbelcursus

WILLEMSTAD — De Gereformeerde Kerk (Iglesia Reformá) aan de Arowakenweg (Groot Kwartier) begint woensdag weer met een Basis-BijbelCursus.

De cursus, die inmiddels al door honderden mensen gevolgd werd, is bedoeld voor iedereen die meer van de Bijbel wil weten. "Veel mensen zijn ervan op de hoogte dat er een Bijbel is en weten ook dat die voor christenen belangrijk is", zegt predikant Corné Alderliesten. "Maar eigenlijk hebben ze er niet of nauwelijks in gelezen. Dit komt volgens mij

omdat het best lastig kan zijn om de weg in de Bijbel te vinden, als niemand je die heeft gewezen." Het is de bedoeling om aan de hand van de cursus de centrale boodschap van de Bijbel te leren kennen en de grote lijnen te ontdekken.

Daarnaast is de cursus ook bedoeld voor mensen die verlangen naar geestelijke groei, of die vragen hebben over het christelijk geloof. Tijdens de cursus zal er veel ruimte zijn om vragen met elkaar te bespreken. "Ik kan me voorstellen dat je aarzelt om aan de cursus te beginnen", denkt Alderliesten. "Misschien omdat

je vindt dat het een hoop tijd kost of omdat je lid bent van een andere kerk. Maar ik hoop dat mensen de stap willen zetten om te ontdekken hoe waardevol het kan zijn om de weg in de Bijbel te kennen."

De cursus wordt tien weken achter elkaar gehouden op woensdagavond van half acht tot half tien. Voor meer informatie of om aan te melden: Corné Alderliesten, telefoonnummers 869-7263 en 676-5299 of corne.alderliesten@scarlet.an. De cursus zelf is gratis, voor de cursusmap wordt een vergoeding van 10 gulden gevraagd.

Opperste concentratie voor dictee



Foto: Edsel Simbo.

WILLEMSTAD — In het kader van de Dag van de Moedertaal organiseerde de stichting Taalplanning (FPI) gisteren een dictee in het Papiaments, speciaal voor de jeugd. Het was de derde keer dat de stichting het dictee organiseerde. De groepen 7 en 8 van het funderend onderwijs namen het in het auditorium van de bibliotheek tegen elkaar op. Een deskundige jury beoordeelt de resultaten en maakt dan bekend wie de winnaar is. Op de foto is een van de jeugdige deelnemers te zien in opperste tijdens het maken van het dictee.

'Chill Party'

WILLEMSTAD — Na haar tweede achtereenvolgende deelname aan de Gran Marcha, wil Grupo Chill haar carnavalsvierders en het publiek bedanken.

De carnavalsgroep wil hen de kans geven om te 'chillen'. Dit kunnen ze doen tijdens een 'Chill Party' zondag bij de thuisbasis van de groep in het oude pand van Consales in Amerikanenkamp. Rhydd'm zorgt voor de muzikale omlijsting. Het feest begint om zeven uur en duurt tot negen uur.

PAKJE naar ST. MAARTEN?
Rodotex Courier +5999-562-7716

Advertentie Curaçao

OCCASIONS
@ SERI DOMI

Liquidatie:
2^{de} hands auto's
Slechts 1 dag kortingen van
Fls. 3.000,- en meer.

Datum:
Zondag
28
februari

Plaats:
Occasion
Center @
Seri Domi

Tijd:
10:00 -
15:00

SEAL
of quality
3 months
basic warranty

Chevrolet Epica 2006

Volkswagen Polo 2004

Ford Explorer 2004

	Merk	Model	Trans.	Jaar	Kleur
41	Daewoo	Nubira	A/T	1998	Wit
42	Suzuki	Grand Vitara	M/T	2006	Goud
43	Hyundai	Santa Fe	A/T	2003	Goud
44	Chrysler	Sebring	A/T	2005	Blauw
45	Mercedes	C200 coupe	A/T	2002	Grijs
46	Volkswagen	Caddy	M/T	2004	Wit
47	Ssang Yong	Mosso	A/T	2004	Blauw
48	Dodge	Intrepid	A/T	2004	Blauw
49	Chevrolet	Optra	A/T	2007	Goud
50	Toyota	Hiace	M/T	2005	Rood
51	Volvo	S-40	A/T	2004	Grijs
52	Chevrolet	Trail Blazer	A/T	2005	Goud
53	Mitsubishi	Outlander	A/T	2005	Blauw
54	Volkswagen	Caddy	M/T	2006	Wit
55	BMW	316	A/T	2002	Wit
56	Volkswagen	Polo	M/T	2004	Wit
57	Volvo	XC90	A/T	2004	Zwart
58	Volkswagen	Trans	M/T	2003	Wit
59	Daewoo	Tacuma	A/T	2001	Blauw
60	Chevrolet	Optra	A/T	2007	Wit
61	Seat	Toledo	A/T	2002	Wit
62	Volkswagen	Polo	M/T	2005	Wit
63	Chevrolet	Epica	A/T	2006	Rood
64	Seat	Cordoba	M/T	2004	Grijs
65	Jeep	Liberty	A/T	2002	Wit
66	Jeep	Cherokee	A/T	2004	Wit
67	Ford	Explorer	A/T	2004	Goud
68	Suzuki	Baleno	M/T	2001	Grijs
69	Honda	Accord	A/T	2000	Groen
70	Hyundai	Matrix	M/T	2006	Wit
71	Mitsubishi	Endeavor	A/T	2004	Goud
72	Mercury	Marquis	A/T	2005	Zwart
73	Hyundai	Santa Fe	A/T	2003	Grijs
74	BMW	528	A/T	1998	Grijs
75	Hyundai	Santa Fe	A/T	2008	Blauw
76	Volkswagen	Caddy	M/T	2005	Wit
77	Nissan	Murano	A/T	2004	Oranje
78	Chevrolet	Aveo	A/T	2004	Groen
79	Suzuki	Ignis	M/T	2005	Wit
80	Subaru	Impreza	A/T	2004	Zwart
81	Volkswagen	Caddy	M/T	2006	Wit

Alle auto's moeten weg! Profiteer!

Voor meer informatie
bel Oscar op telefoon
461-2341 of 587-5852.

URALCO

Hertz

AC AutoCity

CROWN

MCB

RBIT BANK

Benodigde documenten: (-) 2 laatste salarisstroken (-) 2 laatste bankafschriften (-) geldig I.D. (-) werkgeversverklaring.

Big Mac™
f 3⁷⁵

CHEESEBURGER

McNUGGETS® 4 PIECES

SMALL FRIES

SMALL DRINK

CHOCOLATE SUNDAE

Small prices

f 2⁵⁰ each

©2010 McDonald's Corporation

Pianoconcert Marilyn Kredel

KRALENDIJK — De Amerikaanse pianiste Marilyn Kredel geeft vrijdag 5 maart om acht uur 's avonds een pianorecital in de Cacique hall van Plaza Resort. Ze zal werken ten gehore brengen van Scarlatti, Chopin, Brahms, Liszt en Beethoven.

's Ochtends geeft Kredel, die Bonaire voor een vakantie bezoekt, een schoolconcert voor leerlingen van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) met een aangepast repertoire en een toelichting.

Dit concert wordt georganiseerd door de Classical Music Board Bonaire en mede mogelijk gemaakt door sponsor KPMG. Marilyn Kredel, geboren in Fort Scott, Kansas is een bekende pianiste en organiste in de Verenigde Staten en door haar pianosolo-cd 'When Morning Guilds the Skies' heeft zij een wijde bekendheid gekregen. Zij trad op als pianiste en begeleidster in het Vaticaan te Rome, de Notre Dame in Parijs en Carnegie Hall in New York. De opbrengsten van het concert worden op verzoek van de pianiste gedoneerd aan de Fundashon Piano Grande, de stichting die een Yamaha C5 vleugel heeft aangeschaft en het geld zal gebruiken voor onderhoud van het instrument.

Toegangskarten voor het concert kosten 30 gulden en zijn verkrijgbaar bij de voorverkoopadressen Plaza Resort, Addo's Bookstore en Flamingo Bookstore. Aan de zaal is de prijs 35 gulden. Scholieren betalen 10 gulden op vertoon van een schoolpas.

Winnende foto



KRALENDIJK — De winnende foto in de Bonaire Vision Photo Contest voor leerlingen van Scholengemeenschap Bonaire. Gistermiddag kreeg de maakster, Mary-Jo Lendering, haar prijs uitgereikt bij de Biblioteka Publiko; een Canon Cybershot camera.

‘Geen bemoeienis van Curaçao of Aruba’

KRALENDIJK — De Bonaireaanse vereniging voor Handel en Industrie, AKIB, vindt dat Curaçao en Aruba zich niet moeten bemoeien met de politieke gang van zaken op Bonaire.

Bonaire moet haar eigen zaken oplossen, meent de organisatie. 'Bonaire, het kleinste van de ABC-eilanden, heeft de andere eilanden altijd

gerespecteerd. Bonaire bemoeit zich niet met interne aangelegenheden van Curaçao of Aruba. Er is geen geldige reden voor mensen die niets met onze zaken te maken hebben om de bevolking van Bonaire aan te valen of te vernederen', schrijft AKIB-voorzitter Sidney Manuel. Ook verwerpt hij kritiek door de andere eilanden op de gezaghebber of gouver-

neur die 'op objectieve wijze hun werk doen zoals dat hoort'. Vorige week kwam gezaghebber Glenn Thodé onder vuur te liggen toen hij geluidsbanden van radiozender Voz di Boneiru opvroeg. Maar volgens Manuel is precies wat een gezaghebber moet doen, namelijk nagaan of klachten van luisteraars over de inhoud van de programma's gegrond zijn.

Illegale fundering gesloopt



Openbare Werken liet deze fundering weghalen omdat er geen vergunning voor was.

PHILIPSBURG — Openbare Werken liet een fundering in Sucker Garden slopen omdat er geen vergunning voor de bouw was verleend. De eigenaar beweert dat hij wel over de juiste papieren beschikt maar dat wordt ontkend door Openbare Werken.

De eigenaar was al verschillende malen gewaarschuwd voor men nu is overgegaan tot de sloop.

De eigenaar zegt dat hij nooit op de hoogte is gesteld van het voornemen en wil naar de rechter stappen. Maar die uitspraak

deert de dienst niet. "Als de vergunningen niet in orde zijn en je bouwt toch ille-

gaal, dan kun je dit soort acties verwachten", zo luidt het duidelijke signaal.

PAKJE naar BONAIRE?
Rodotex Courier +5999-562-7716

BOTICA BONAIRE N.V.
Heeft vacature voor:

Apothekersassistenten

Belangstellenden gelieve sollicitaties met C.V. te richten aan:

BOTICA BONAIRE N.V.

Kaya Grandi 27 (P.O.Box 7)

Kralendijk Bonaire Ned. Antillen

Email: laroma@gmail.com of fax: 717-6602

Boek dominee Jan Jonkman gedoopt



Foto: Johanetta Gordijn

Peetvader Herman van Leeuwen en peetmoeder Jackie Bernabela doopten het boek, waarna gezaghebber Glenn Thodé een exemplaar kreeg aangeboden. Ook de Openbare Bibliotheek, jongerencentrum Jong Bonaire en de afdeling havo/vwo van SGB hebben 'Wat nu?' gekregen.

KRALENDIJK — Het eerste boek van dominee Jan Jonkman, 'Wat Nu?', is vrijdag in Kas di Arte gedoopt. In dit boek gaat Jonkman in op de ongelijke ver(stand)houdingen tussen Europese en Caribische Nederlanders. Het is een essay bedoeld voor alle mensen en voor al

die instanties die worstelen met de problematiek van een chronisch onbegrip tussen deze twee bevolkingsgroepen.

Jonkman kwam in 1964 vanuit Duitsland naar Bonaire. In Duitsland werd hij steeds weer geconfronteerd met

bijzonder scherpe ongelijke verhoudingen tussen mensen. Door zijn ervaringen in deze periode voelde hij zich geroepen tot het predikantschap. Ook op de Antillen werd Jonkman geconfronteerd met ongelijke ver(stand)houdingen, namelijk tus-

sen Europese en Caribische Nederlanders. De 45 jaar als predikant en de tijd als directeur van de Stichting Jeugd en Gezin op de Nederlandse Antillen hebben een stempel gedrukt op het leven van dominee Jonkman en hem geïnspireerd om 'Wat Nu?' te schrijven.

Inflatie over twaalf maanden 0,7 procent

Prijzen 0,6 procent hoger dan in oktober

PHILIPSBURG — Het consumentenprijsindexcijfer voor St. Maarten is in de maand december 2009 met 0,6 procent gestegen ten opzichte van de maand oktober 2009. Gemeten over de periode van twaalf maanden tot en met december 2009, namen de prijzen met 0,7 procent toe ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder.

Dit blijkt uit de gegevens die het Centraal Bureau voor de Statistiek heden heeft bekend gemaakt. Deze prijsstijging is het resultaat van drie soorten prijsontwikkelingen in december. Ten eerste werden de bestedingscategorieën Wonen (+1,6 procent), Voeding (+0,4 procent), Overig (+0,4 procent) en Recreatie, ontwikkeling en educatie (+0,1 procent procent) duurder. Ten tweede bleven de bestedingscategorieën Kleding en schoeisel, Gezondheidszorg en Vervoer en communicatie stabiel. Ten derde werden Woninginrichting en huisraad (-0,6 procent) en Dranken en Rookwaren (-0,4 procent) goedkoper. Wat specifieke producten betreft, zijn een aantal ontwikkelingen vermeldenswaardig. In de bestedingscategorie Wonen spelen met name de prijsstijgingen van elektriciteit (+8 procent) en kookgas (+4 procent) een belangrijke rol. De bestedingscategorie Voeding wordt met name gekenmerkt door het goedkoper worden van verse aardappelen (-6 procent)

en het duurder worden van ham (+6 procent). Verder is de prijsstijging van voer voor dieren (+5 procent) in de bestedingscategorie Overig een punt van belang. In de bestedingscategorie Vervoer en communicatie spelen met name de prijsstijging van benzine (+6 procent) en de prijsdaling van nieuwe auto's (-2 procent) een belangrijke rol. Tenslotte is de prijsdaling van verdeelingsmiddelen (-5 procent) in de bestedingscategorie Woninginrichting en huisraad opvallend.

Lange-termijn inflatie

Het jaargemiddelde van de consumentenprijzen-index (CPI) lag in 2009 0,7 procent hoger dan in 2008. Deze stijging geeft volgens het CBS een goed beeld van de lange termijn inflatie. De inflatie is fors gedaald, met circa 85 procent, ten opzichte van 2008 (+4,6 procent) en heeft het laagste niveau bereikt sinds 2002, toen de inflatie 0,5 procent bedroeg. Het inflatiecijfer van het jaar 2009 (+0,7 procent) is tevens het inflatiecijfer van de maand

december 2009.

Voeding en Wonen

De twee bestedingscategorieën met de grootste invloed op de inflatie van St. Maarten over 2009, zijn het in tegengestelde richtingen, zijn Voeding en Wonen. In het afgelopen jaar zijn de prijzen van Voeding met 9,3 procent het sterkst gestegen. Daarmee is Voeding verantwoordelijk voor 137 procent van de totale inflatie in 2009. Meer dan gemiddeld duurder werden graanproducten (+15,0 procent), spijsvetten (+13,0 procent) en vlees en vis (+12,7 procent). Wonen (-1,9 procent) daarentegen is het afgelopen jaar in prijs gedaald. Dit werd veroorzaakt doordat energieverbruik (-17,9 procent) gemiddeld genomen veel goedkoper was in 2009 dan in het jaar ervoor, met name door elektriciteit (-19 procent) en kookgas (-30 procent). Hierdoor worden de prijsstijgingen van huur en woningonderhoud van 2,3 en 3,9 procent respectievelijk, ruimschoots geneutraliseerd. Wonen zorgt met een aandeel van -105 procent voor een neerwaartse druk op de inflatie van 2009. Vermeldenswaardig zijn tot slot de bestedingscategorieën Woninginrichting en huisraad en Vervoer en

Communicatie.

Huisraad

De prijzen van Woninginrichting en huisraad zijn in 2009 met 4,4 procent gestegen, waarmee deze bestedingscategorie ruim een derde van de totale inflatie voor zijn rekening neemt. Met name huishoudelijke apparaten en gereedschappen (+9,1 procent), huishoudelijke artikelen (+8,7 procent), overige huishoudelijke uitgaven (+8,3 procent), meubels en verlichting (+4,6 procent) en huishoudelijke diensten (+4,2 procent) droegen hieraan bij. Vervoer en communicatie (-1,2 procent) werd goedkoper in 2009. De voornaamste oorzaak hiervan was de prijsdaling van benzine met 26 procent, gevolgd door de prijsdaling van diesel met 30 procent. Deze twee componenten drukten de autokosten (-8,0 procent) flink naar beneden. Dit laatste tezamen met de prijsdaling van communicatie (-1,0 procent) overstijgen ruimschoots de prijsstijging van nieuwe auto's (+4,9 procent), waardoor de bestedingscategorie Vervoer en communicatie als geheel goedkoper werd. Vervoer en communicatie zorgt met ruim een derde deel voor een neerwaartse druk op de inflatie van 2009.

Advertentie Curaçao

Blow out sale Totale leegverkoop



HERMANUS
JEWELERS



PIETERS
JEWELERS

Van diverse kado's en huishoudelijke artikelen.
Kristal, porselein, verzilverd en roestvrij staal.
Van gerenommeerde merken, zoals Itala,
Crystal De Sevres, Nachmann WMF,
Morano en nog veel meer.

**Vanaf vrijdag 26 februari in promenade
shopping center / tussen Botika Cerito en KLM**



Kleinste hotel



Foto: Daily Mail

Het kleinste hotel van de wereld opent volgende maand zijn deuren in Londen. Het is een omgebouwde Airstream caravan van 9 bij 2 meter die elke morgen bij een andere toeristische pleister staat. Ondanks het kleine formaat heeft het minihotel een conciërge, een receptie, roomservice, een flatscreen-tv, een eethoek en een tweepersoonsbed. 's Morgens wordt de gast wakker bij de London Zoo, Alexandra Palace, The London Eye, Covent Garden of de Old Royal Naval College in Greenwich.

Taakstraf voor ballenknijpen

De rechtbank in Leeuwarden heeft vandaag een 25-jarige man uit het Friese Arum veroordeeld omdat hij in december vorig jaar een agent in zijn kruis kneep. De Fries kreeg een taakstraf van zestig uur. De politieagent was op de man gaan zitten, om hem in bedwang te houden. "Toen greep ik hem vast", aldus de man vandaag. "Ja, u kneep hem in zijn ballen", vulde de rechter aan. Aanleiding was een ruzie tussen

twee vriendengroepen. De politie kwam erbij om de boel te sussen. "En toen ze kwamen helpen zei u tegen een van de agenten dat zijn moeder een hoer was", aldus de rechter. De man had eerder al de agent zijn excuses aangeboden en hem 300 euro schadevergoeding betaald. Voor de rechter was dat reden om een taakstraf van zestig uur op te leggen in plaats van de tachtig uur die de officier van justitie eiste.

Kleuter achtergelaten

Dieven in de Amerikaanse stad Philadelphia gingen na een overval dan wel aan de haal met een forse partij dure juwelen, maar ze lieten een vierjarige kleuter achter. De politie onderzoekt of het om het kind van de overvallers gaat. Zaterdagmiddag stapten de twee overvallers (een man en een vrouw) de juwelenzaak binnen. Ze

vroegen om enkele ringen te mogen bekijken, toen ze plots een reeks juwelen meegraaiden. Hun buit wordt geschat op 100.000 dollar. Daarna vluchtten ze weg met het kind aan hun hand. Nadat de winkelier hen had ingehaald, lieten ze het kind botweg achter. De arme kleuter kon gelukkig bij de kinderbescherming terecht.

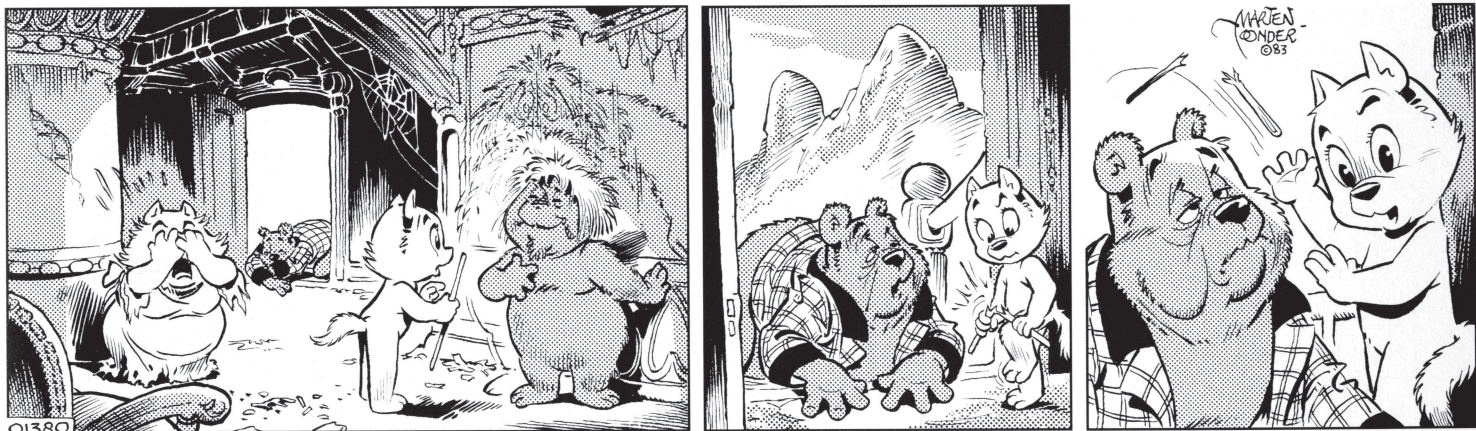
Eikelmuisen



Twee Franse eikelmuisen die bezig waren met hun winterslaap zijn anderhalve week geleden wakker geworden in Eindhoven. Een autokoper vond de zeldzame dieren in de dakbekleding van een oude auto die hij uit Frankrijk had laten importeren. Omdat hij vermoedde dat het ging om een bijzondere soort, schakelde hij de Dierenbescherming in. De Zoogdiervereiniging heeft dat vandaag laten weten. De twee muizen zijn weer ingedommeld en blijven tot de lente in een opvangcentrum en worden dan naar Frankrijk teruggebracht, aldus onderzoeker Jasja Dekker. De eikelmuis is een ernstig bedreigde diersoort in Nederland. Naar schatting leven er nog maximaal vijftig exemplaren in Zuid-Limburg. In Frankrijk komt de muis meer voor.

HEER OLLIE EN EEN BOMMELDING

Door Marten Toonder



Mevrouw Aka Kug, die erin geslaagd was om overeind te komen, keek sprakeloos toe hoe haar echtgenoot zich met grote snelheid hervormde tot een welgedane, vriendelijke figuur. Deze aanblik was meer dan ze verdragen kon, en met een kreet verborg ze het gelaat in de handen. 'Juist', zei Tom Poes. 'Nu lijkt je weer op de foto. Het is een vreemd geval!'

'Niet zo vreemd', zei Kug. 'Monstervorming in slechte huwelijken komt vaker voor dan je denkt. Maar mag ik nu die rotting weer hebben? Hij was van mij, voordat Aka hem me afnam, zie je?'

'Hm', zei Tom Poes. 'Beter niet, geloof ik. Het lijkt me een soort

toverstaf toe, die jullie slecht gebruikt hebben.' Voordat de ander tegenwerpingen had kunnen maken, holde hij naar de buitendeur, waar hij de stok over zijn knie doormidden brak. 'J-jonge vriend!' stamelde heer Bommel, die opschrok uit een verkwikkende sluimer. 'W-wat d-doe je t-toch? Hoe l-laat isset?'

'Het is net op tijd', zei Tom Poes, de stukken hout wegwerpend. 'Ik geloof, dat het ergste hier achter de rug is, dus u kunt rustig nog een beetje blijven slapen.'

Heer Ollie richtte zich wat verder op en keek hem lodderig aan. 'Niet slapen. Nee', sprak hij met dikke stem. 'Heb heel akelig gedroomd.'

Handtas met 75.000 euro kwijt

De diefstal van haar handtas is een Australische duur komen te staan. Uit zorg om haar spaargeld van omgerekend 75.000 euro (bijna 180.000 gulden) had de 34-jarige vrouw het geld altijd bij zich, in haar handtas. "Ze komt uit een door de oorlog geteisterd land waar het banksysteem is ingestort", aldus een Australische politiewoordvoerder vandaag.

De vrouw, die volgens Australische media oorspronkelijk uit Irak afkomstig is, werd bestolen in Mildura in de staat Victoria. Ze had haar tasje in een winkelwagentje laten liggen toen ze haar spullen in de auto laadde. Toen ze na enkele minuten in paniek haar tas zocht, was deze weg. De vrouw is in shock opgenomen in het ziekenhuis.

Verkeerde bus

BV Veendam is vrijdag met de verkeerde spelersbus naar Roosendaal gereden voor de wedstrijd bij RBC. De spelers en staf namen plaats in de bus van FC Groningen. Volgens algemeen directeur Jan Korte was het de bedoeling dat de touroperator met een witte bus zou komen. Veendam, toch al ge-

plaagd door grote financiële problemen, wist dat het niet met het eigen vervoermiddel zou kunnen rijden. De bus van Veendam is voor een periode van vijf weken verhuurd aan D66, in verband met de verkiezingstournee. Volgens Korte was er sprake van een misverstand bij de operator.

Stewardessen op de vuist

Een vlucht van de maatschappij het Amerikaanse Pinnacle Airlines moest afgelast worden nadat twee stewardessen met elkaar in gevecht waren geraakt voor het opstijgen. De twee vrouwelijke bemanningsleden begonnen eerst gewoon te bekvaken wegens een meningsverschil alvorens met elkaar op de vuist te gaan. Het handgemeen ontspoorde zondanig

dat de piloot geen andere mogelijkheid zag dan het volledige vliegtuig te evacueren en de vlucht van Rochester naar Atlanta af te gelasten. De passagiers werden met een andere vlucht naar hun bestemming gebracht. De vliegtuigmaatschappij Pinnacle Airlines heeft een onderzoek bevolen en de vechtlustige stewardessen geschorst.

Man eet lot op

Een passagier op een Ryanairvlucht van het Poolse Krakow naar de Britse luchthaven East Midlands won onderweg 10.000 euro met het kraslot dat hij had gekregen. Goed nieuws, zou je denken, maar toen de steward hem liet weten dat er niet zoveel geld aan boord was en de man zijn winst later zou krijgen, viel dat zo slecht dat hij uit pure frustratie zijn lot begon op te eten.

Bemanningsleden en passagiers probeerden nog de reiziger op andere gedachten te

brengen, maar dat lukte niet. "Doorgaans zijn passagiers zeer blij als ze hebben gewonnen, maar jammer genoeg vond de laatste winnaar dat we die 10.000 euro ergens in het toestel moesten hebben klaarliggen. We boden hem nog sandwiches en stukken pizza aan, maar hij bleef het kraslot opeten", aldus een woordvoerder van de maatschappij. Ryanair vraagt nu de passagiers online wat er moet gebeuren met de niet uitgedeelde 10.000 euro.

Trouwen met de geit

Twee jonge Mozambikanen zijn gearresteerd voor de 'omgang' met een geit, maar ze riskeren meer dan alleen een boete. De eigenaar wil nu dat ze een traditionele huwelijk aangaan met het dier. De twee mannen werden op heterdaad betrapt door de politie in de buurt van het dorp Mbucuta. "Een van de jongeren was naakt en hield het hoofd van de geit vast, terwijl de andere seks had met het dier", aldus een getuige op de radio. De rechter wil de mannen berechten voor diefstal, omdat ze het dier hebben meegenomen. Maar de boete of zelfs de gevangenisstraf is wel het minste van hun zorgen. De familie van de eigenaar wil nu dat een van de twee trouwt met het beest.



Rat aan boord

Op de luchthaven van Ottawa was een vliegtuig van Air Canada aan het taxiën om op te stijgen toen een passagier een gigantische rat opmerkte in de opbergruimte. De piloot besloot het toestel aan de grond te houden om een zoektocht naar het knaagdier te kunnen starten. Alle passagiers moesten de Boeing 767 verlaten.

Maar de rat dacht daar duidelijk anders over en wilde niet gevonden worden. Zelfs na een intensieve speurtocht in het vliegtuig, kon het beest niet gelokaliseerd worden, waardoor de vlucht naar Londen ten slotte werd afgelast. De passagiers moesten in Ottawa overnachten om de dag erna mee te vliegen met een andere vlucht.

Kledingadvies

Vorige week becommentarieerde radiopresentator Tony Kornheiser tijdens zijn programma 'Pardon the interruption' de kledingkeuze van collega-sportpresentatrice Hanna Storm. Maar daar konden de bazen van ESPN niet om lachen. Kornheiser zei: "De kleren die Hanna Storm vandaag droeg zijn afschuwelijk, afschuwelijk. Ze droeg rode discobottines en een katholiek geruite schoolrok, die veel te kort was voor een vrouw die de 50 nadert."



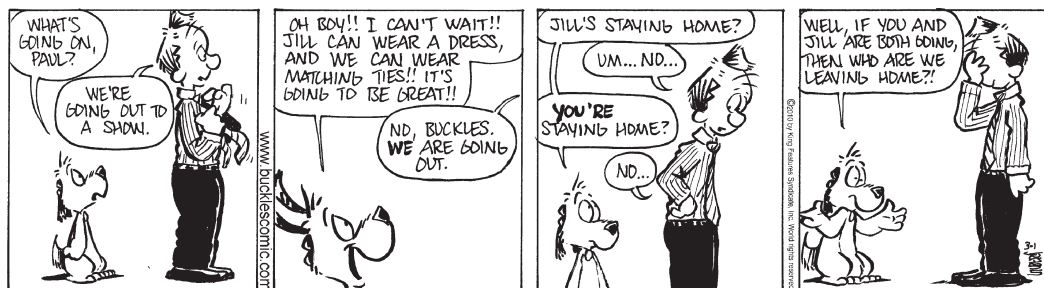
Hanna Storm.

Daarboven had ze een veel te nauw T-shirt aan. Het leek alsof ze in een worstvel gehuld was. Hanna Storm, wat doe je toch? Stop hiermee!" Hanna Storm en de bazen van ESPN vonden dit duidelijk een brug te ver. Kornheiser moest zijn verontschuldigingen aanbieden. "Ook al",

voegde hij eraan toe, "zal het niet de laatste keer zijn dat ik mijn mond voorbijpraat." Hij werd ook voor onbepaalde tijd – sommige media spreken van twee weken – geschorst. Kornheiser mag wel nog 'op de achtergrond' blijven meewerken aan het programma.

BUCKLES

By David Gilbert



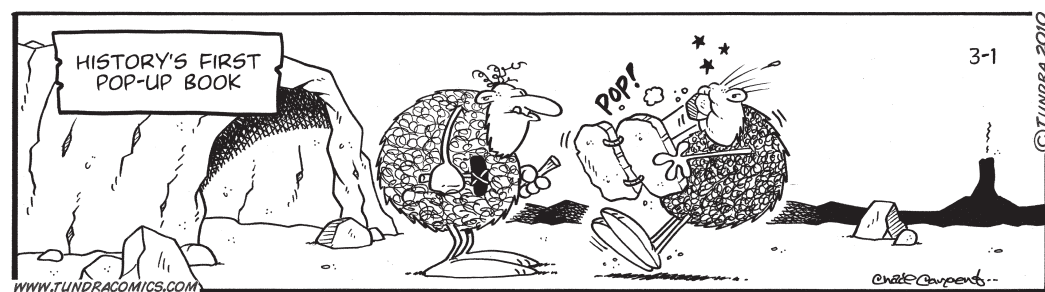
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

